

**1 + 1 = 2**  
**Comicion Precupa  
ta nada mas cu otro  
comedia di AVP**  
**Miembronan di comicion  
den brasa di Mike**



**MINISTER DI  
ENSEÑANSA A REUNI  
CU DIENST PUBLIEKE  
SCHOLEN**



**OE AZV TIN COMPRENSION PA E  
REACCION DI DR. PETERSON, A  
PESAR CU ZAPATE MESTER KEDA  
NA SU ZAPATO**



**Paul Gielen  
instala como  
Chairman  
di AHATA pa  
2022**



**24/7  
SERVICE**

**For URGENT  
Dental Emergencies  
please call**  
**+297 585-3255  
+297 592-9398**

**Emergency  
DENTAL SOLUTIONS**



**GANA**  
**500 FLORIN**  
**CU**

**SOLO DI PUEBLO**  
**HIMNO Y BANDERA**

**18 DI MAART**  
**Feliz dia**

**NOMBER Y FAAM:** \_\_\_\_\_

**ADRES:** \_\_\_\_\_

**TELEFON:** \_\_\_\_\_

**ABONADO** Si ☐ No ☐

**TA ANUNCIA GANADOR DIA 17 MAART 2022**

**CORTA E COUPON Y ENTREGA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO,**

**EDIFICIO COLOR SHINISHI MEI MEI DI KFC Y TACO**

**BOBELL NA STA CRUZ.**

**COUPON**

**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

**Conferencia virtual COPPPAL den cuadro di Dia Internacional di Hende Muhe:**

## **PROME MINISTER A ELABORA RIBA E IMPORTANCIA**

### **PA HENDE MUHE TA DEN POSICIONNAN CLAVE**

**“E lucha di e hende muhe pa ta den posicion clave no tabata, no ta y no lo ta uno facil”**

Mundo henter a celebra Dia Internacional di Hende Muhe dia 8 di Maart. Den e Conferencia Virtual di COPPPAL dialuna atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata invita, hunto cu diferente lider femenino prominente di region Latino America, pa duna un discurso di e situacion actual di pais Aruba y di e desaroyo di e ser femenino den e ultimo decada.

Prome Minister a expresa cu ta importante pa tin ser femenino den posicionnan clave y cu e lucha pa yega eynan no tabata, no ta y no lo ta uno facil. Pa yega asina leu ta rekeri trabounan duro acompaña di hopi sacrificio riba nivel priva y familiar. Hopi biaha ta culpa e ser masculino pero e realidad ta cu e lucha di emancipacion di e hende muhe no ta un lucha pa e ser femenino tin mas poder cu e ser masculino sino pa tin mas poder riba su mes.

Prome Minister a enfatisa e hecho cu hopi hende muhe ta wordo influencia di no por eherce un posicion clave of ta sinti cu

loke nan tin ta tur loke nan merece. Esaki ta e sernan femenino cu mester wordo yuda pa asina tuma e paso y iniciativa pa lucha pa algo miho. Ta solamente un hende muhe cu perspectiva y ambicion, lo por lanta un yiu muhe cu perspectiva y ambicion pa logra cosnan grandi den bida.

Ta un hecho cu e pandemia a afecta henter mundo pero esnan mas afecta ta e hende muhe y e muchanan y esaki ta un desaroyo cu ta exige atencion. Ta importante pa involvi e sernan femenino den e plannan di recuperacion y reconstruccion. Pa e mucha muhenan tambe ta importante pa stimula nan pa ta mas involvi den e programa STEM: Science, Technology, Engineering, Mathematics ya cu e cursonan tecnico ta esencial pa futuro, evitando asina cu den futuro nan lo core cu un desventaha den e area profesional.

Prome Minister a indica cu basa riba e desaroyo aki, Gobierno di Aruba a implementa algun iniciativa. Cu sosten di UN-Women, a prepara un

maneho nacional di genero na unda lo delinea con pa envolve e ser femenino den e etapa di recuperacion y reconstruccion pa asina tin un pais y hende muhe mas fuerte y resiliente.

Tambe a implementa un programa “STEM the gap” pa hende muhe y mucha muhe. A organisa encuentronan cu hende muhe di tur edad pa introduci nan na e programa STEM. Pa e muchanan muhe a introduci e programa “Super Nova” na unda na un edad hoben e mucha muhe ta wordo introduci



na tecnologia innovativo. Cu un programa special pa nan edad, ta purba pa e muchanan muhe continua den e direccion di e materianan STEM. Tambe nan tabata tin oportunidad di combersa cu e hende muhe profesional den e area di STEM cu e solo

proposito di purba atrae nan na e area aki. Na final di su turno den e Conferencia Virtual di Copppal, Prome Minsiter a expresa, “Nos tur kier laga un miho planeta pa nos yiunan pero mi ta kere cu nos tin cu laga miho yiunan pa e planeta aki”.



#### **ANUNCIO – BLBA/032/22**

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di “Arbeidsbesluit III” cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum	: Diabierna, 4 di maart 2022
Number EMPRESA	: “Aruba Ports Authority N.V. dept. Acc/Payroll/Facility”
Cantidad empleado cu derecho di voto	: 7
Voto valido	: 6
Na favor di FTA	: 6
Na favor di Ningun bond	: 0
Voto blanco	: 0
Voto invalido	: 0
Resultado di referendum	: FTA Si a haya e mayoria

Aruba, 10 di maart 2022  
Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius



# 1 + 1 = 2

## Comicion Precupa ta nada mas cu otro comedia di AVP

### Miembronan di comicion den brasa di Mike



Diripiente a sali un comicion precupa, cu tabata mas bien un propaganda pa Mike Eman.

No a pasa algun ora cu a bin sali na cla cu ta campañadornan di Mike Eman.

Na un forma di spart rabia y causa instigacion e comicion kier lansa tur sorto di critica

Un cantidad di coy loco a wordo expresa, storianan cu ningun hende ta kere aden. Na ultimo nan ta elogia Mike y su gobierno desaster.

Ta increibel cu poco hende muher ta presta nan mes pa participa na comedia politico orchestra pa Mike Eman.



Un conseho ne damanan: no laga boso mes wordo usa como puppet di Mike.

Situacion ta dificil y duro pa tur hende y Mike Eman lo no por hasi nada pa dreche, pasobra te cu boso mes a kibra e pais aki na 2009 pa 2017.

### Minister Dangui Oduber

## 10 di maart ta Dia Mundial di Riñon

Den conexion cu "Dia Mundial di Riñon Minister di Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta dirigi atencion riba e importancia di tin riñonnan saludabel. Diaranson ta un dia pa sensibilisa y crea conscientisacion riba e salud di nos riñon. E aña aki WHO tin como tema #kidneyhealthforall, esta "Un riñon saludabel pa tur".

Minister Oduber ta recorda comunidad cu pa prome biaha den historia di Aruba Ministerio di Salud Publico tin un maneho di prevencion ("national multi-sectoral action plan for NCD's 2020-2030") cu ta reconoci pa WHO y PAHO. Esaki ta e plan nacional di prevencion di malesanan di NCD's. Esaki ta un plan pa preveni malesanan manera cancer, diabetes, cardiovascular, stroke y respiracion cronico. Tur e malesanan aki ta pisa hopi riba e gastonan di AZV, por ehempel diabetes ta ocasiona cu bo riñon nan ta stop di funciona optimal

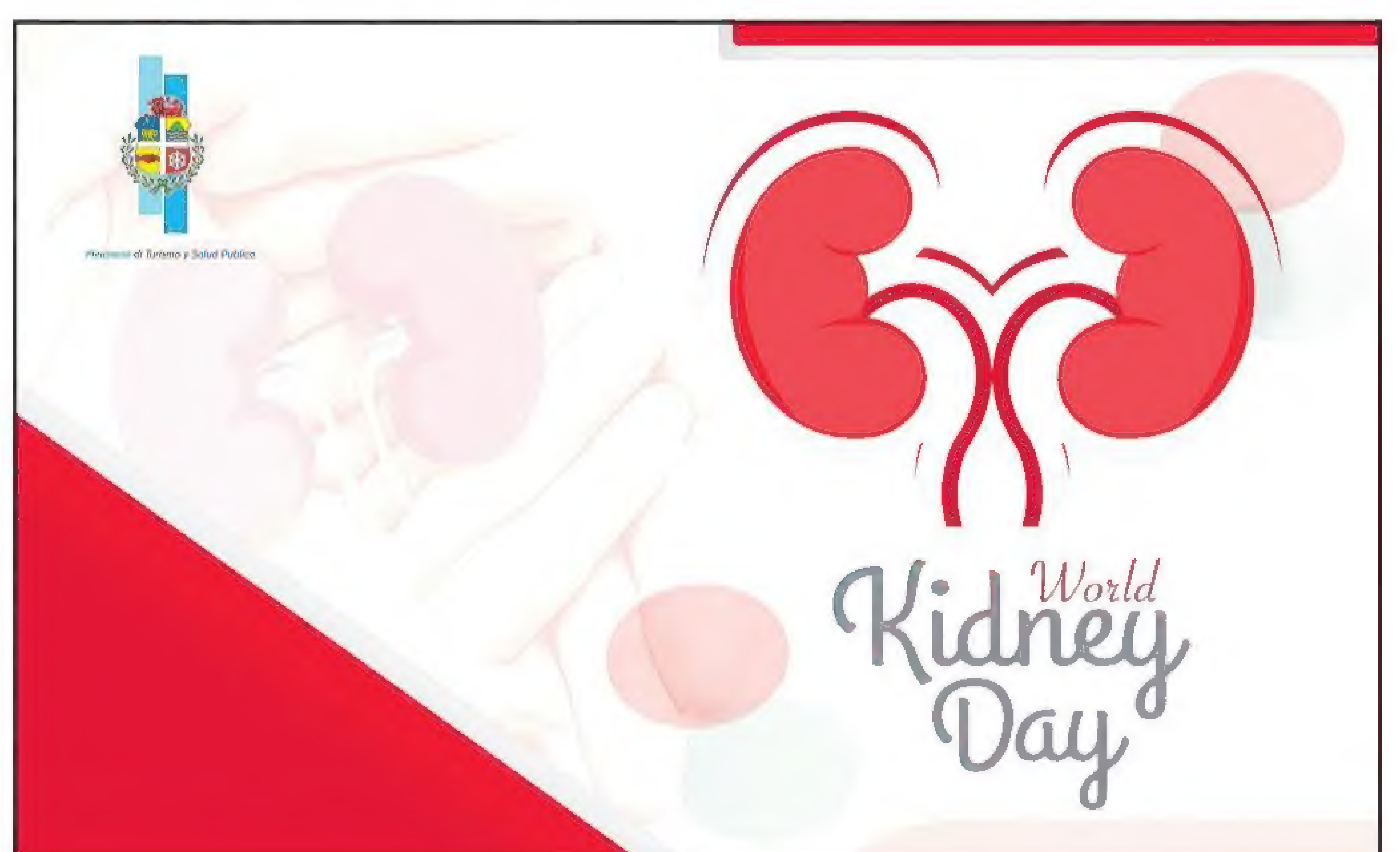
y conscutentemente bo lo mester dialysa. Un pashent cu ta dialysa tin un costo di 100 mil florin anual pa AZV y tur e malesanan aki por a wordo preveni.

Pa un riñon saludabel prevencion ta di suma importancia pa por yuda ricibi e cuida medico na tempo. Problema cu riñon kieren cu un persona su riñon no ta funciona pa motibo di daño. E riñon ta e organo cu ta filtra exceso di likido y sushi den nos sistema y ta mantene e balansa den nos curpa.

E habito cu por causa riesgo nan halto cu por tin como consecuencia pa problema di riñon ta:

- Presion halto
- Diabetes
- Immflamacion den bo riñon
- Uzo di tabaco
- No bebe suficiente awa diario

E salud di nos riñon ta imortante



pa regula e contenido e nivel di salo, exceso di awa y mantene e balance di kimico den nos curpa. Tambe ta importante pa haci ehercicio cu ta yuda mantene e nivel di stress abou. Nos riñon ta crea nos orina, aunke no ta un tema bunita pa papia pero esaki ta un di e proceso nan cu nos curpa ta saca sushi diariamente.

Minister Dangui Oduber su vision ta pa promove un miho cuida medico pero tambe un miho calidad di bida pa e poblacion di Aruba. E plan nacional di prevencion ta esencial pa realisa esaki, lo bay bin cu campañanan di conscientisacion pa yuda nos comunidad pa hiba un bida mas sano y saludabel.



# OE AZV TIN COMPRENSION PA E REACCION DI DR. PETERSON, A PESAR CU ZAPATE MESTER KEDA NA SU ZAPATO

Organo Ehecutivo AZV a tuma nota di e reaccion di dr. Peterson relaciona cu e hecho cu dr Peterson a termina contracto cu AZV. Asina mes cu AZV tin comprension pa e forma inusual cu dr. Peterson, como un profesional medico, ta reacciona, tambe AZV tin comprension pa e situacion dificil cual Aruba ta aden.

Locual ta resalta for di e reaccion di dr. Peterson ta e falta di comprension y empatia pa e pagado di prima AZV y especialmente pa e situacion cu Aruba ta pasando aden. E ta un reto grandi pa OE AZV realisa un recorte di 60 miyon florin den su gastonan. Dr. Peterson den su reaccion ta brinda nos di AZV e oportunidad si pa hunto cu comunidad reflexiona riba e retonan cu nos tin como pueblo pa garantisar cuido awe y mañan. Den e reflexion aki nos mester corda cu e unico interes cu nos mester sirbi ta e interes colectivo, e interes di e asegurado di AZV.

## Reto pa OE AZV

Den cuadro di e Landspakket, Minister di Salud a laga realisa un evaluacion di e cuido medico na Aruba cu e meta pa por traha na mehora y garantisar sostenibilidad di cuido na Aruba. Recientemente profesor Hubben y consorcio a entrega e rapport aki na Minister y na OE AZV. Den dicho rapport tin un frase cu ta hala hopi atencion: "Daardoor is op Aruba een gezondheidszorgsysteem ontstaan met onvoldoende regie, waarin ieder zijn eigen weg zoekt en de partij die

regie zou kunnen voeren (de AZV als het erop aan komt)- eerder een beleidsuitvoerende rol heeft". Den Papiamento: "Como resultado, a surgi un sistema di cuido medico na Aruba unda e control ta insuficiente, unda cada partido ta busca su propio interes y e partido cu lo por duna direccion (esta OE AZV, ora ta referi e parti ey) mas bien tin un papel di implementacion di maneho".

## Conclusion di rapport

E conclusion di e rapport aki ta encera cu desaroyonan den nos cuido medico historicamente a wordo y ta wordo determina pa interesnan particular y no colectivo. Interesnan individual ta of a prevalece riba interesnan di e asegurado di AZV. E reaccion di dr. Peterson ta ilustra hopi cla kico profesor Hubben y consorcio ta trata di splica nos den su evaluacion. Dr. Peterson ta buscando un solucion pa su situacion individual sin tuma na cuenta e reto financiero pa AZV y pa e pagado di prima AZV.

## Posicion OE AZV

Dr. Peterson ta pretende di por uza medianan di AZV (banda di su presupuesto un otro 1 miyon florin mas) sin puntra si e medianan ey tey. Dr. Peterson ta conoci cu pa 2022, OE AZV tin presupuesta un gasto minimo di 3 miyon florin cu ainda no tin bista di unda ta haya e placa pa cubri esaki. For di e reaccion di dr. Peterson, OE AZV ta conclui cu dr. Peterson no ta preocupa for di unda OE AZV (of e asegurado) ta



saca placa, con tal cu su situacion personal haya solucion. Sin embargo, dr. Peterson ta lubida algo importante. OE AZV ta sirbi su asegurado y nos meta ta pa haya solucionnan cu ta sirbi tur partido. Esaki teniendo na cuenta, cu e Fondo AZV e proximo añanan lo keda limita. Mescos cu na cas, nos di AZV tambe mester bira e florin binti biaha prome cu compromete nos mes.

## Futuro

OE AZV ta wak cu den futuro cercano mester inverti den e prome liña di cuido. Pa fortifica ta necesario inverti y

inverti mas ainda den nos dokternan di cas. Esaki ta otro reto grandi bou di e presion cu ya caba nos tin. Pa tal motibo ta irresponsabel pa AZV dicidi di compromete gastonan di futuro den cuido di dos linea (medico especialista) na e momentonan aki.

## Resumen

Resumiendo, nos Pais ta para dilanti retonan grandi pa nos salud. Nos politiconan den añanan 80 y 90 a scoge pa un sistema socialisa di salud. E sistema basa riba solidaridad aki a percura cu awe tin nos tur acceso na cuido medico igual

y di igual calidad. Pero ainda nos tin un caminda largo pa bay pa loke ta eficiencia y eficacia. Y mescos cu na cas, nos mester traha cu regla. AZV tin comprension pa dr. Peterson y su interesnan personal, pero den un sistema colectiva unda tur hende hunto ta paga pa esaki, nos ta spera cu dr. Peterson por compronde e posicion di OE AZV tambe. OE AZV tey pa sirbi interesnan colectivo, ta busca solucionnan colectivo pa asina alcanza metanan colectivo...mas ainda den temponan dificil y di recuperacion.



Ministro di Husticia, Siguridad y Integracion ta anuncia cu entrante **10 maart 2022** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion di permiso cu a ser haci pa un **instalacion di gas di 100 galon** na **Caya Frederico Maduro 14**. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia, Siguridad y Integracion mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



# Paul Gielen instala como Chairman di AHATA pa 2022

- 9 di Maart 2022: Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a instala su Hunta di Directiva nobo pa aña 2022 durante e prome asamblea general di 2022. E Hunta di Directiva a wordo eligi door di miembronan di AHATA durante e asamblea general cu a tuma lugar na November 2021. Normalmente e instalacion ta tuma lugar den asamblea na Januari, pero pa motibo di e ola di COVID na Januari a hala e reunion pa Maart.

E hunta nobo ta consisti di 13 miembro; 11 miembro activo y 2 miembro aliado, y Paul Gielen, gerente general di Renaissance Wind Creek Aruba Resort & Casino, a keda instala como Chairman.

E hunta ta traha hunto cu e Presidente y CEO, Tisa LaSorte, pa establece e strategia di e asociacion. AHATA su meta principal ta pa yuda sigura un industria di turismo productivo pa sostene economia di Aruba.



## Minister Glenbert Croes orador na Asamblea di AHATA



8 di maart ultimo, Minister Glenbert Croes tabata orador invita na e asamblea di AHATA, un partner importante pa Aruba den su caminda di recuperacion economico.

Durante e asamblea, e mandatario a dirigi su

discurso na tur presente despues di a felicita tur e damanan den sala na ocasion di Dia Internacional di Hende Muhe.

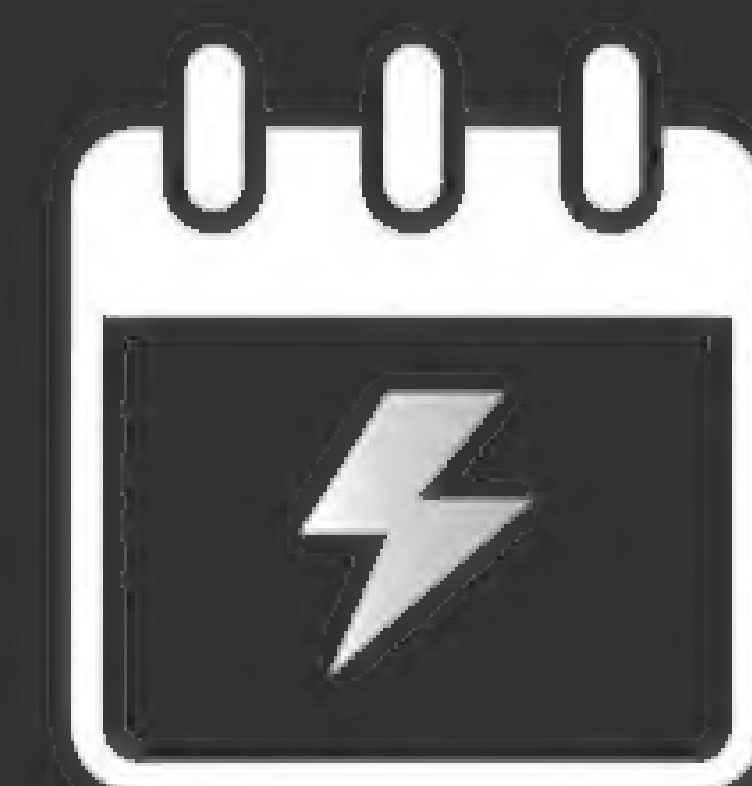
Durante su discurso e mandatario a duna en cortu un splicacion

di su maneho laboral enfocando riba e modernisacionnan laboral cu ta na caminda. Ademas di e topico laboral, e mandatario a elabora riba su maneho di Integracion.

Un atardi unda cu a comparti informacion y opinion, importante pa e recuperacion economico di nos Pais, un recuperacion cu mester conta pa tur: pa sector priva cu ta e backbone di nos Economia como tambe pa e trahadornan cu sin nan, un bon servicio lo no ta posibel.

Cu respet y balor pa

ambos sector, Aruba meta ta uni tur sector pronto lo yega 100% den nos comunidad.9 recuperacion total, e maart 2022



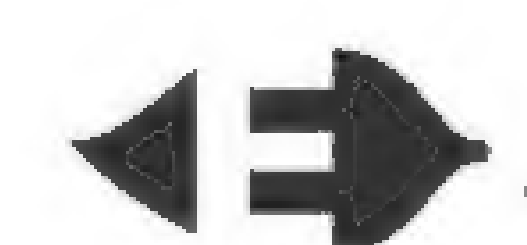
### ULTIMO DIA DI PAGO

E cobranza di coriente di januari 2022 lo vence:

**Dialuna 14 di maart 2022**

N.V. ELMAR ta recorda tur cliente pa tene nan cuenta di coriente na ordo.

Pa mas informacion jama 523-7100 of email [customerservice@elmar.aw](mailto:customerservice@elmar.aw)



**ELMAR**



# Arubadag 2022 a keda cancela

Comision Arubadag festival Virtual Edition 2022 a tene un reunion extraordinario pa tuma un posicion cla pa loke ta e evento pa e aña aki y ta bin cu e siguiente declaracion.

Enbista di e restriccionnan severo for di Aruba pa loke ta e gastonan involvi pa organisa Arubadag 2022, comision a analisa e produccion pa purba baha e gastonan segun ahustacionnan proponi pa Aruba. Dicho ehercicio a duna como resultado cu e contenido di e programa no ta un reflejo apropiado mas di e gastonan pa cu e gastonan involvi.

E realidad di e situacion financiero di Aruba - cu te ainda ta leu di un recuperacion total pa motibo di e pandemia di COVID

- ta pone cu no tin otro opcion cu Edicion Virtual di un Arubadag. Un edicion virtual ta pone presion riba e aspecto di calidad pa nos por papia di un evento exitoso. Bou di e condicionnan actual simplemente un reto inalcanzabel pa e Comision Arubadag.

Minister Besaril: 'Pa nos di Comision Arubadag y mi persona como Minister Plenipotenciario, e situacion na Europa unda tin un guerra andando y cu tin su impacto riba henter e continente, ta un motibo di igual importancia cu e situacion financiero di Pais Aruba. E no ta mishi cu e amor profundo cu e Rubiano ta sinti pa su himno y bandera, pero e ta pone riba mesa si e pregunta cu si e ta realmente e momento propicio pa fiesta aki na Europa.'

'Tumanda na consideracion tur e aspectonan aki, comision Arubadag Festival 2022 a tuma e decision dificil pa cancela e evento pa e aña aki y concentra riba e preparacionnan pa 2023.

Nos ta lamenta e decision aki, den bista cu comision Arubadag Festival 2022 pa luna nan a traha duro den e preparacion pa e evento aki. Esaki tambe ta conta pa artistanan y otro persona y companianan cu desde un principio a cana cu nos e caminda aki pa yega na un celebracion special,' asina Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a declara.

Nota pa redacion: E potret ta cortesía di Arubahuis

## Moratorium pa vergunning di Taxi y Autobus pendiente estudio analitico riba situacion actual

Recientemente conseho di minister a aproba un proposicion di minister di transporte sr. Ursell Arends, pa trece un maximo cantidad di permiso nan cu ta wordo otorga segun nos ordenancia di transporte publico (moratorium). E maximo aki ta conta pa taxi, autobus, toerwagen, ongeregeld vervoer, verhuurauto's y verhuurmotorfietsen.



Minister Arends a haci e proposicion aki mirando e falta di informacion analitico riba e situacion actual den e mercado di transporte. A logra un cooperacion cu Universidad di Aruba pa nan haci un estudio riba e capacidad di carga pa loke ta trata e diferente permisonan cu ta wordo otorga pa transporte publico. E estudio lo enfoca riba e varios pregunta pero den especial: cuanto permiso di transporte publico nos mercado tin espacio pa e momento aki?

Universidad di Aruba desde cu firma un MoU, a inicia e trabou di colecta datos importante riba uzo, frecuencia, prijs, demanda, y tambe efecto social di transporte publico. E estudio aki ta premira di lo tuma mas o menos 3 pa 4 luna pa termina.

E cantidad maximo cual a ser ahusta a drenta na vigor 1 di maart 2022, y lo ta valido pa un periodo di 1 aña. Ta informa na mes momento cu e ultimo cantidad maximo (moratorium) ta basa riba data di 27 di september 2017 y a termina 26 september 2019.

Moratorium ta conta solamente pa peticion pa permiso nobo, y ta exclui renobacion di un permiso existente of traspaso di un permiso (overschrijving) segun nos reglanan y maneho vigente. Minister Arends ta spera di por ricibi resultado di studio cu datos concreto pronto pa asina fiha un mihor maneho pa transporte publico.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 14 MAART 2022 OM  
09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

### Agenda:

De zeer zorgwekkende misdaadsituatie en de treurige sociale situatie onder de jongeren die dringend aandacht behoeven (Aangevraagd door de leden M.E. De Meza, A.L. Dowers, en M.G. Wyatt-Ras namens de AVP-fractie)

De Plv. Griffier,

drs. J.I. Williams



# MINISTER ENDY CROES CU REUNION FRUCTIFERO CU MIEMBRO DI RAAD VAN STATE PA ARUBA NA DEN HAAG MR. MILDRED 'MILLY' SCHWENGLE

Como nos representante ta hopi importante pa ta na altura di tur desaroyonan di Aruba



Siman pasa miembronan di Raad van State di Hulanda tabata na Aruba. Despues di a reuni cu miembronan di Raad van State y vice presidente sr. Thom de Graaf, Minister Endy Croes a reuni cu mr. Mildred Schwengle kende ta miembro di Aruba den Raad van State. Un reunion basta largo unda a intercambia masha hopi preocupacion pa cu e situacion di Aruba. No solamente e situacion financiero cu e pandemia a ocasiona pero tambe e situacion politico unda Hulanda ta haci uzo di e oportunidad pa pusha e islanan demasiado lihe den un direccion. Mester a accentua e forma con AVP a maneha e finanza di Aruba di 2010-2017 unda a presta 2200 miyon florin sin cu tabatin un crisis. Si no ta pa e mal maneho aki Aruba no ta asina dependiente di Hulanda.

Minister Endy Croes a sigui splica cu Aruba no ta contra reforme pero e forma con esaki a wordo pusha no ta e forma mas corecto. Tambe a touch e tema di enseñansa unda

cu a elabora hopi amplio como cu Minister Endy Croes ta kere masha hopi den brinda oportunidad na tur hende pa por sigui un enseñansa di calidad pero mesun momento ta compronde cu esaki tambe tin un costo mara na dje. E Mandatario a sigui spica cu mester mira inversion den enseñansa como algo hopi esencial y loke bo inverti awe ta e frutanan cu bo lo cosecha mañan

cu lo aporta na desaroyo sostenibel di bo pais. Mr. Schwengle a expresa cu e ta hopi contento di a ricibi hopi informacion y alabes a duna diferente conseho di cual un di nan ta pa semper keda cu Hulanda na mesa y percura pa presenta e puntonan bon documenta y argumenta. Di otro banda mr. Schwengle lo percura pa e dolornan di Aruba wordo scucha y primordialmente wordo

comprendi. A ilustra na mr. Schwengle cu gobierno ta determina pa traha na bienestar general di Aruba y ta aprecia e ayudo di Hulanda. Remarcabel ta keda e forma con ta pusha e cambionan di reforme. Reforme ta pa nos bienestar pa futuro pero mester wordo logra na un manera husto pa e no termina den un desventaha pa e conciudadano como cu

no a haci ningun estudio di e impacto momento trece tanto cambio pareu den un corto tempo.

Minister Endy Croes a sigui bisa cu e boluntad tey y sigur lo haci e maximo esfuerzo. E Mandatario di Enseñansa a keda masha contento cu e bishita y reunion cu mr. Mildred Schwengle di Raad van State y sigur lo sigui e bon consehonan.



## Corte di Prome Instancia 10 maart 2022

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.00	J.L.A.R. E.D.Z.	Pro forma. A.R. en Z. ta wordo acusa di venta di cocaine den e periodo di prome di mei 2019 te 16 di november 2021.
14.00	D.T.	Pro forma. T. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 16 di november 2021.
14.00	J.J.W.	Pro forma. W. ta wordo acusa di kiebro y ladroncia den un cas riba 2 di november 2021, den un otro cas riba 11 di november 2021, den un di tres cas riba 14 di november 2021 y di kiebro y ladroncia den un di cuatro cas riba 19 di november 2021.



# Atraves di patrocinio di e WOW Conference Aruba Bank ta apoya bienestar mental den nos comunidad



- Aruba Bank ta sigi apoya bienestar mental den nos comunidad atraves di e WOW Conference, cu a tuma lugar na IMAX-Gloria, 5 di maart 2022. E conferencia a conta ariba presencia di mas o menos 250 persona cu a bin pa presencia e topiconan di "Wellbeing and Happiness" titula

"Becoming a Braver You".

E evento tawata enfoca pa inspira e hende muher di tur edad, den diferente etapa di nan bida.

Aruba Bank ta orguyoso di por a patrocina e



evento di WOW Aruba, y yuda e organizacion enfoca ariba e hende muher hoben y profesional, pa supera nan miedo, surpasa cualquier barera, y desafio den bida, atraves di esfuersonan dedica pa yuda nan mes, nan carera y e comunidad di Aruba en general.

## Studiantenan di Universidad di Aruba hunto cu FCCA ta organisa proyecto pa Aruba Doet

Studiantenan di e programa Organization, Governance, and Management di Universidad di Aruba, FCCA y Aruba Doet ta den colaboracion pa crea un proyecto pa comunidad di Aruba. Cu ayudo di e organisacionnan, e studiantenan di Universidad di Aruba lo organisa un evento di plantamento di mata y simia pa habitantenan di un barrio di FCCA. Ta organisa e evento pa hisa calidad di bida di e habitantenan di e barrio, stimula conexion entre e habitantenan, promove un bida mas saludabel y pa brinda nan matanan cu ta na beneficio pa nan salud. E evento aki lo tuma lugá dia 11 y 12 di maart 2022 na un barrio di FCCA.

### IMPORTANCIA Y METANAN DI E PROYECTO

E importancia di e proyectonan di Aruba Doet, ta pa brinda ayudo na gruponan den comunidad di Aruba, pa asina hunto nos por hisa calidad di bida y stimula conexion cu otro. E proyecto di plantamento entre otro ta crea mas confianza y ta trece ambiente den e barrio. E metanan di e proyecto aki ta pa stimula un bida mas saludabel, crea mas conexion entre e habitantenan di e barrio y pa brinda nan cu matanan cu ta beneficia nan salud.

ARUBA DOET

**11 Maart 2022**

Apertura oficial di  
Aruba Doet  
na

FUNDACION  
CENTRO FAMILIA  
PIEDRA PLAT

E evento di mas grandi  
di boluntarianan den  
Reino Hulandes

**ARUBA  
DOET  
10 AÑA**

[www.centrofamiapiedraplat.com](http://www.centrofamiapiedraplat.com)



Minister Rocco Tjon:

# TA DUNA PABIEN NA DIES GRADUADO DI E TRAYECTORIA DI FORMACION SOCIAL



Diaranson mainta a tuma luga e entrega di certificado na dies hoben cu a completa e trayectoria di formacion social (SVT), como tal, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a manda palabranan di pabien, virtualmente, na tur e hobennan aki. E proyecto di SVT ta uno di balor agrega, y ta posibel danki na e colaboracion entre Gobierno di Reino y Gobierno di Aruba.

Segun e Mandatario, e participantenan di SVT por ta hopi orguyoso, despues di a termina un training extenso, caminda nan a haya diferente materianan, particularmente e formacion militar. Banda di esaki, e ta hopi importante tambe, pa mira e "stage" cu nan a core na diferente instancia y companianan, cual ta brindanan e oportunidad di por haya un trabou den e mercado laboral.

Minister Tjon a duna un pabien grandi tambe na colega Mininster di Labor, Integracion y Energia Sr. Glenbert Croes, kende a inicia e proyecto aki algun aña

atras, di cual a dicidi di continua cu e proyecto aki pa futuro. Danki na e esfuerzo di Minister Glenbert Croes como tambe di nos Prome Minister Sra. Evelyn Wever-Croes, a percura pa damas tambe por participa den e trayecto aki, cual sigur ta un logro grandi. Di parti di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, lo percurapaecontinuacion di e trayectoria aki, pa asina por sigui brinda e oportunidad aki na nos hobennan local.





# NOS HIMNO 'ARUBA DUSHI TERA' TA UN DI ARUBA SU SIMBOLO NACIONAL

– Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) bou auspicio di Ministerio di Cultura ta sigui trece dilanti informacion di nos simbolonan nacional y e biaha aki ta toca nos himno nacional titula 'Aruba Dushi Tera'.

Nos Himno:

'Aruba Dushi Tera' ta titulo di e himno nacional di Aruba. E historia di e cantica cu a bira nos himno nacional ta data di 1951. Dos musico hopi conoci, Sres. Rufo Wever y Juan Chabaya (Padu) Lampe, a compone y graba e ritmo y melodia tipico di Aruba.

Na aña 1952 e dos musiconan a compone nos actual himno di Aruba. Nan a sinti e necesidad pa compone un piesa cual lo mester expresa amor di nos pueblo pa nos isla y lanta sentimento patriotico di cada persona. E grupo di musica y canto 'De Trupialen', bou direccion di Frère Alexius, a hinca e cancion aki den nan repertorio y asina su popularidad a crece. Popularidad di e cantica a bira mas grandi ora cu na 1954 riba iniciativa di Frère Alexius, Radio Kelkboom a graba e cantica riba un disco 78 rpm, canta pa 'De Trupialen' y compaña riba piano pa Padu Lampe. Na un forma espontaneo otro instancia priva y oficial a cuminsa uz'e na ocasion importante. Riba dia 25 di februari 1976 un comision instala pa Gobierno a haci un recomendacion pa uza "Aruba Dushi Tera" como nos himno nacional y den ritmo di wals. E comision a propone pa añañi un couplet mas na e cantica. Señor Hubert (Lio) Booi, cu su inspiracion, a añañi na e ultimo couplet e frase: "...cu Dios por guia y conserva su amor pa libertad". Cu e frase aki e ta elogia e gran cordialidad

di e pueblo di Aruba y su amor pa libertad.

Dia 16 di maart 1976, Gobierno di Teritorio Insular di Aruba, a aproba 'Aruba Dushi Tera', como himno oficial di Aruba. Dia 18 di maart 1976, durante un acto oficial den Wilhelmina Stadion (awor Stadion Guillermo Prospero Trinidad), a proclama 'Aruba Dushi Tera' como e himno nacional di Aruba. Tabata un presentacion bou guia di Sra. Maybeline Arends-Croes cu acompañamento di orkestra harmonico di Aruba dirigi pa Sr. Hesus Maria (Joy) Kock.

Protocol pa uzo di nos Himno:

- Ora cu ta canta Himno tur hende ta para recht cu su mannan cada banda di su curpa.
- Ta wak den e direccion di e Bandera, sino den direccion di e cantante of un mandatario presente.
- No ta permiti pa hende homber tin algo bisti riba nan cabes. Hende muhe si por keda cu nan sombre bisti.
- Durante di e Himno, tur hende ta para keto y no ta papia.

- Ora cu e Himno caba di ser presenta no ta bati man.

Ministerio di Cultura conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba (DCA) y Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta uni hunto den cumpli na informa y educa nos pueblo Arubano riba nos simbolo di identidad. E aña aki celebrando ya su 46 aniversario. Un simbolo di nos identidad creando union y orguyo di un solo pueblo Arubano. CCDN, 10 maart 2022 Stan Dabian PR-CCDN



## ANUNCIO – BLBA/036/22

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum	:	<b>Diabierna, 4 di maart 2022</b>
Number EMPRESA	:	<b>"Aruba Ports Authority N.V. dept. Bewakingsdienst"</b>
Cantidad empleado cu derecho di voto	:	<b>20</b>
Voto valido	:	<b>19</b>
Na favor di FTA	:	<b>19</b>
Na favor di Ningun bond	:	<b>0</b>
Voto blanco	:	<b>0</b>
Voto invalido	:	<b>0</b>
Resultado di referendum	:	<b>FTA Si a haya e mayoria</b>

Aruba, 10 di maart 2022  
Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius



## ANUNCIO – BLBA/034/22

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

Fecha referendum	:	<b>Diabierna, 4 di maart 2022</b>
Number EMPRESA	:	<b>"Aruba Ports Authority N.V. dept. Nautische/Dienst Stuurman/ Motorist Sleepdienst"</b>
Cantidad empleado cu derecho di voto	:	<b>20</b>
Voto valido	:	<b>16</b>
Na favor di FTA	:	<b>15</b>
Na favor di Ningun bond	:	<b>0</b>
Voto blanco	:	<b>1</b>
Voto invalido	:	<b>0</b>
Resultado di referendum	:	<b>FTA Si a haya e mayoria</b>

Aruba, 10 di maart 2022  
Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius



# MIEMBRONAN DI EERSTE KAMER A BISHITA ARUBA DEN CUADRO DI REUNION ANUAL

- Siman pasa diabierna Gobierno di Aruba a reuni cu delegacion di Eerste Kamer di Hulanda. E Parlamentarionan di Eerste Kamer ta bishitando diferente isla pa haya mihor bista di kico ta sosediendo. E bishita aki tabata tuma lugar 1 biaha pa aña prome cu Covid, sinembargo pa motibo di Covid nan no a bin mas. Prome Minister Evelyn Wever - Croes conhuntamente cu Minister Endy Croes y tambe Minister Geoffrey Wever a atende e reunion representando Gobierno di Aruba y a keda contento cu e bishita di parti e Parlamentarionan.



## Topiconan trata den e reunion

Premier Wever - Croes a splica cu den e reunion a presenta e retonan cu Gobierno di Aruba ta enfrentando. Un di e temanan aki ta e situacion financiero di Aruba. Prome cu e pandemia, e situacion financiero di Pais Aruba tabata bayendo hopi bon, te cu a yega un surplus net prome cu Covid. Lamentablemente, e retonan cu a presenta a consecuencia di covid a bay cu e surplus aki. Prome Minister a expresa gratitud pa e sosten cu a haya di Hulanda durante di e periodo aki, cual a pesar di e condicionnan hopi severo, ta cumpliendo cu nan. 'Aruba ta comprometi pa recupera di e crisis y pa reconstrui un Pais mas fuerte y resiliente.'



Un otro tema cu a atende cu ne ta COHO y RAFT. Prome Minister a splica e Parlamentarionan di Eerste Kamer di e preocupacionnan cu tin acerca di e leynan aki. Pa cual nan a keda di tene cuenta cu e preocupacionnan aki. Banda di e temanan aki otro temanan cu a bin dilanti ta combatimento di corrupcion, importancia di integridad pa Gobierno y kico tur a haci riba e tereno aki. Entre otro: Bureau Integriteit, trabounan andando pa keda cla cu e tratado contra corrupcion, leynan di iniciativa di Parlamento pa screening y financiamiento politico, y

tambe ombudsman/ defensor di pueblo.

E tema di crisis di Venezuela y e impacto cu e crisis aki tin riba Aruba tambe a bin dilanti, particularmente e situacion di cantidad di personanan cu a pidi asilo, e cantidad di personanan cu ta na Aruba sin documentacion, e impacto cu esey tin riba nos infraestructura, nos enseñansa, cuido di salud, y e ayudo di Hulanda cu Aruba a ricibi. E Parlamentarionan a keda hopi contento cu e informacion.

## Preguntanan di e Parlamentarionan

E miembronan di Eerste Kamer tambe a haci varios pregunta. Nan kier a sa por ehempel kico e maneho di energia ta encera particularmente pa locual ta trata combatimento di cambio climatologico y efectonan di esaki. Ademas, nan kier a sa den cua area ta bay desaroya nos economia y con ta bay percura pa Aruba bira un Pais mas fuerte y resiliente cu lo por cu otro shock similar den futuro, pa cual a trata e diferente temanan y a

contesta tur nan preguntanan, Prome Minister a bisa.

Terminando, Premier Wever - Croes a expresa cu den combersacion cu cada uno individual, nan a duna di conoce cu nan ta contento cu e presentacion y cu esaki ta e mihor presentacion cu nan a haya durante nan biahe. Gobierno di Aruba tambe ta di opinion cu tabata un bon reunion y cu e Parlamentarionan tabata asina receptivo pa scucha. Esaki ta yuda pa por sigui logra cosnan grandi pa Aruba.



# Parlamentario Hendrik Tevreden: Mester crea un sistema central pa ciudadanonan mes por haci melding di fayonan den infraestructura

Den Parlamento, den pueblo y awor cu social media tur dia mi ta atende preocupacionan di nos ciudadanonan cu nan kier pa Gobierno di Aruba soluciona. Awor den bispera pa trata presupuesto ta e mihor momento pa atende e puntonan aki cu Gobierno di Aruba y yuda nan mira den direccion pa logra un solucion.

Mi ta kere cu Aruba mester implementa un mihor forma di comunicacion entre ciudadanonan y departamentonan di Gobierno manera por ehempel DOW. Pa logra esaki lo mester crea un sistema central di melding digitalisa cu lo facilita e proceso y duna un mihor resultado compara cu tin awor aki.

Mi a tuma nota cu na Hulanda un provincia en particular a bin ta trahando riba algo similar cu ta crea un coneccion entre ciudadanonan y gobernacion. E ta un sistema cu lo por pas perfectamente riba un isla manera Aruba. Na e provincia aki tambe ta tin hopi tema di preocupacion entre e ciudadanonan. Cosnan simpel manera entre otro luz di caya kima, falta di zebrapad o polis drumi riba caminda, borch di trafico kibra, pero tambe bakinan di sushi cu ta pasa over y cu pa dia no ta wordo piki. Pa por atende cu tur esakinan lo por crea un sistema central kisas serca City Inspector, unda cu facil bo ta usa tecnologia pa yega na un solucion.

Un programa of un aplicacion cu bo por señala e problema y manda bo mensahe y adres di unda bo a mira e fayon pasobra e funcionarionan mes no por ta tur caminda pa tuma nota di nan tur.

E sistema mester ta asina simpel cu un ciudadano por tuma nota di algo cu mester atencion, raporte cu su celular o tablet y den corto tempo mira cu e ta wordo soluciona. Naturalmente proyectonan mas grandi lo tin di wordo evalua y presupuesta, pero por ehempel pa cambia un luz cu a kima, no mester dura tanto tempo. Aworaki tin hopi lugar rond di Aruba unda tin luznan kima cu ta crea un sentido di inseguridad pa e ciudadanonan y hopi biaha tin ciudadanonan ta yama ELMAR pa informan nan di e situacion. Pero e ta henter un procedura tin di tuma lugar cu tin bes e asunto no ta wordo atendi ta cu hopi tempo despues.

Tin ciudadanonan ta manda carta, despues di pasa colecta firma den barío cual ta haci cu e caminda ta uno demasiado largo y cayan ta keda pa hopi tempo secur. Pa situacionnan di emergencia y pa proteccion di e comunidad mes, lo mester bini cu solucionnan practico y mas rapido. E lo duna nos ciudadanonan mas confianza den un sistema cu nan ta mira cu ta funciona.

Pesey e idea di haci uzo di un aplicacion digital cu facilmente e



ciudadano ta instala riba su celular. E ciudadano ta simplemente saca un potret di e situacion cu ta di su preocupacion. E potret aki ta wordo manda pa un sistema central hunto cu e adres. E potret ta wordo studia door di e funcionario y dje ta wordo atendi. Na un forma discreto sin cu e ciudadano tin di duna ningun informacion personal.

E sistema ariba menciona no ta complica y no ta exige un esfuerzo grandi di e ciudadanonan pa coopera y participa na mehoracion di su barío o Aruba. Un sistema asina ta crea un bon relacion di cooperacion entre ciudadano y estado cual ta un ingrediente cu nos mester awor aki pa sali di e crisis. E ta un contribucion real na mehoracion di infraestructura, estetica y un Aruba hopi mas sigur cu ta loke nos tur ta desea.

Mi lo bay trece e punto

aki na discusion cerca Gobierno y ta spera cu e departamentonan concerni lo por traha activamente y trece un sistema similar na loke mi a describi pa asina

nos sigi avansa como un Aruba. Mi a scohe pa hiba un politica di solucion sea con grandi o chikito e problema ta, pasobra critica ta necesario pero no ta yuda nos pa avansa.

**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

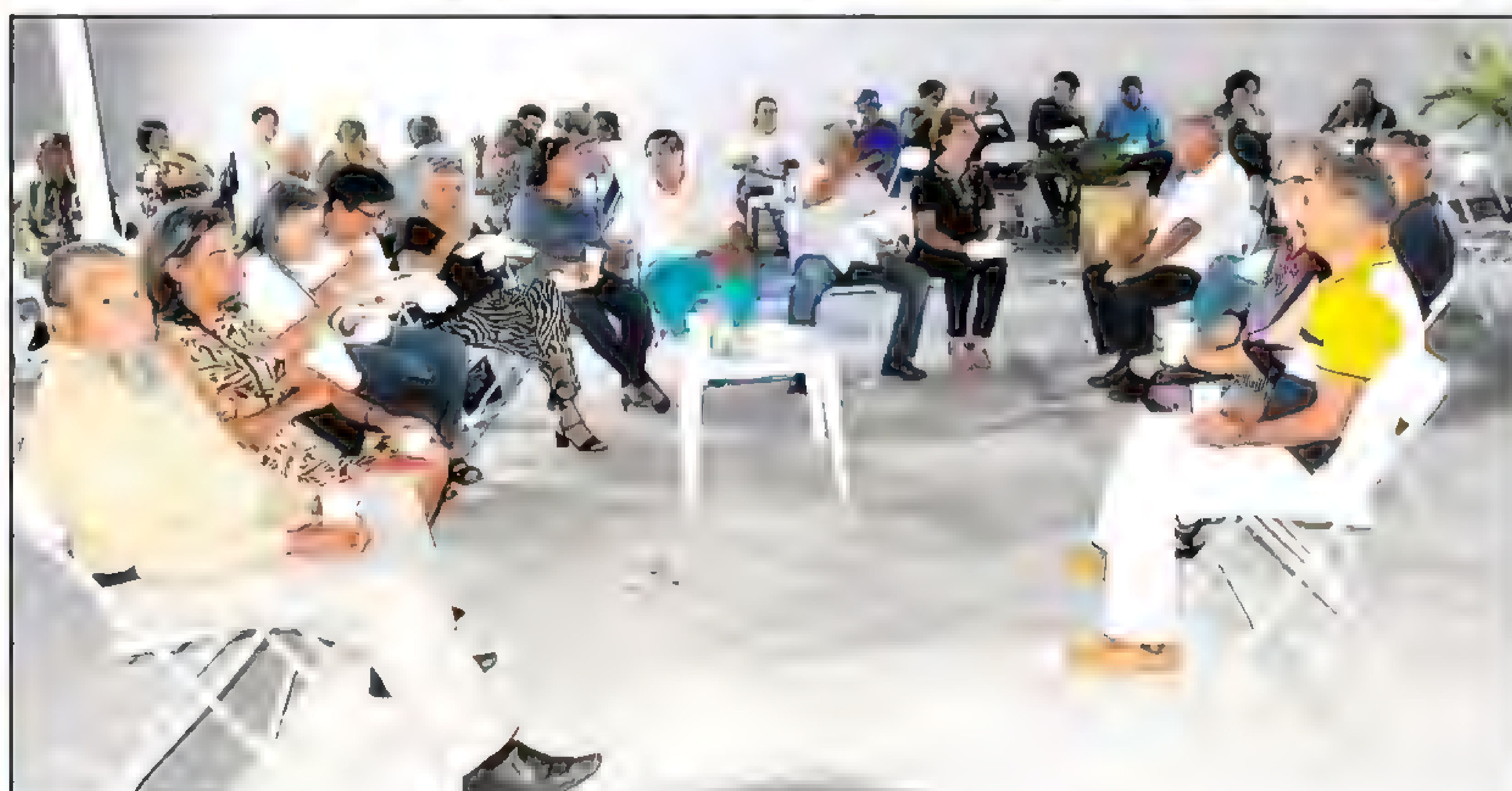
**Yama  
585 9500**  
of manda nos un  
e-mail na  
**solodipueblo@gmail.com**

Entrega tur dia te den  
bo portì cas





# OPPA cu su prome actividad pa 2022 ‘Ban gosa un crenchi riba OPPA su plenchi’



Diasabra, 5 di maart 2022, for di 6:00 pm – 10:00 pm, OPPA a tene su prome actividad pa e aña aki cu un tremendo fiesta riba e parkeerplaats dilanti di Cas di OPPA. E fiesta aki tabata pa e miembronan y nan por a trece un introducido di 18 aña pariba. E tema di e fiesta tabata

‘Ban gosa un crenchi riba OPPA su plenchi’.

Banda di 6:00 madre naturalesa a bendiciona nos actividad cu un tremendo awacero. Na e momento di e awacero esunnan presente a bay paden pa no haya un baño. Nan a keda warda tranquil te ora cu awa a stop di

yobe.

Ora cu awa a stop, cu hopi entusiasmo tur presente, a yuda seca e stoelman y mop caminda tabata muha pasobra nan a bin pa gosa y nada lo a stop nan di haci esaki.

Pa 6:30 pm, e banda di OPPA, Banda Musical OPPA (BMO) a cuminsa

toca y mesora tur hende a subi e pista di baile y a balia sin salta un pieza cu e banda a toca. E ambiente tabata yen di alegria y tur esnan presente a gosa for di comienso te ora cu e fiesta a termina. E comentarionan cu nos a ricibi ta cu nan a haya cu e fiesta a pasa mucho lihe y nan a keda cu gana di sigui.

BMO a duna un bunita presentacion musical cu musica hopi varia.

Na final tur presente a yuda “ruim op” pa despues c’un sentimento di satisfaccion a despedi di otro y cu e peticion na directiva pa un ripeticion di e actividad riba e ‘PLENCHI DI OPPA’!



# MINISTER DI ENSEÑANSA A REUNI CU DIENST PUBLIEKE SCHOLEN

Recientemente Minister Endy Croes tabatin un otro encuentro cu e cabesantenan di e scolnan preparatorio y basico di Dienst Publieke Scholen (DPS) cu ta resorta directamente bou di Ministerio di Enseñansa. E tabata un bon reunion unda cu e cabesantenan por a vocifera nan preocupacion y inkietudnan.

Minister Endy Croes a duna informacion actualisa di loke a wordo realisa desde e prome encuentro, proyectonan cu a wordo finalisa pa mehoracion di enseñansa, como tambe di e trabounan cu ta andando na e momentonan aki.

E Mandatraio di Enseñansa a scucha y tuma nota tur inkietud lo wordo atendi y lo combersa cu expertonan y 'stakeholders' riba e tereno di enseñansa pa e desicionan por wordo tuma na bienestar di enseñansa y henter Aruba. Un otro punto cu tambe a bin dilanti ta e tardansa den e



funcionamento di departamento di DPS pa cu su scolnan. Minister Endy Croes a informa cu ta trahando cu diferente companianan pa duna sosten pa mehora DPS den totalidad. Finalizando e Mandatario di Enseñansa a priminti di mantente contacto y mantenenan na altura ultimo desaroyonan. Minister Endy Croes su deseo y empeño ta pa soluciona problematicanan mas tanto posibel, crea espacio pa tranquilidad, paz y mehoracion den e tereno di Enseñansa.



## Corte di Prome Instancia 10 maart 2022

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	C.M.M. J.A.R.P.	M. y R.P. ta wordo acusa di a menaza dos polis cu morto 7 di november 2021
09.00	D.C.	C. ta wordo acusa di a actua sin cuidao/sin paga tino/negligente como tourguide profesional riba 8 di juli y di a bisa un turista cu e por bula na Moro y landa bay cu di a bisa e turista cu el a yega di bula mas biaha cu hende Moro, y di a bula cu e turista aki for di baranca na Moro, mientras cu e tabata sa cu tin borchin na e sitio cu prohibi pa bula y pues mester tabata sa no mag di bula na Moro, mientras cu e tabata sa cu tin borchin na e sitio cu prohibi pa landa y pues mester tabata sa cu landa na Moro ta prohibi y no obstante el a bisa e turista cu ta posibile pa bula for baranca, dor di cual ta su culpa cu e turista a bula na awa hoga den lama.
10.00	O'n.S.T.	T. ta wordo acusa di posesion di hennep riba 7 di august 2021.
10.30	S.E.v.E.	V.E. ta wordo acusa di a malusa su funcion como ambter di polis y di falsificacion riba 26 di april 2021.
11.00	M.R.T.	T. ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 10 di maart
11.30	S.A.F.	F. ta wordo acusa di kiebri y ladroncia den un cas di propiedad di un persona riba 10 di juni 2020. E ta wordo acusa di kiebri y ladroncia den un restaurant algun pertenencianan di hende riba 13 di april 2020.
13.30	M.A.L.	L. ta wordo acusa di exportacion di cocaine na juli 2021.
14.30	F.R.A.	A. ta wordo acusa di a menaza un hende cu morto riba 4 februari 2021 y di a destrui un porta y un benta y un bicicleta.
15.00	M.B.	B. ta wordo acusa di ladroncia y di desfalco na pia di tra riba 21 di januari 2020.
15.30	C.I.A.	A. ta wordo acusa di destruccipon di un porta di cas riba februari 2021.

**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama  
585 9500**  
of manda nos un  
e-mail na  
**solodipueblo@gmail.com**

Entrega tur dia te den  
bo portì cas



# Lider di MEP Evelyn Wever-Croes: Den un ambiente ameno, **PARTIDO MEP A CELEBRA DIA INTERNACIONAL DI HENDE MUHE**



Den cuadro di Dia Internacional di Hende Muhe, Presidente di Comision di Hende Muhe señora Darlaine Guedez-Erasmus a organisa na Cede di MEP un encuentro ameno y sumamente balioso. E tema di workshop pe anochi aki ta Presupuesto Familiar cu a ser duna pa sra. Paloma Osorio.

Segun sra Guedez-Erasmus a scoge e tema aki mirando cu apesar cu hende muhe ta ocupa henter siman cu diferente actividad sea laboral of familiar, maneho financiero di famia ta keda un aspecto importante. Durante e periodo di covid tabata tin hopi reto den e parti financiero y pa e motibo aki a organisa e workshop aki pa asina cu ayudo di profesionalnan por haya un miho bista con pa maneha esaki miho den futuro.

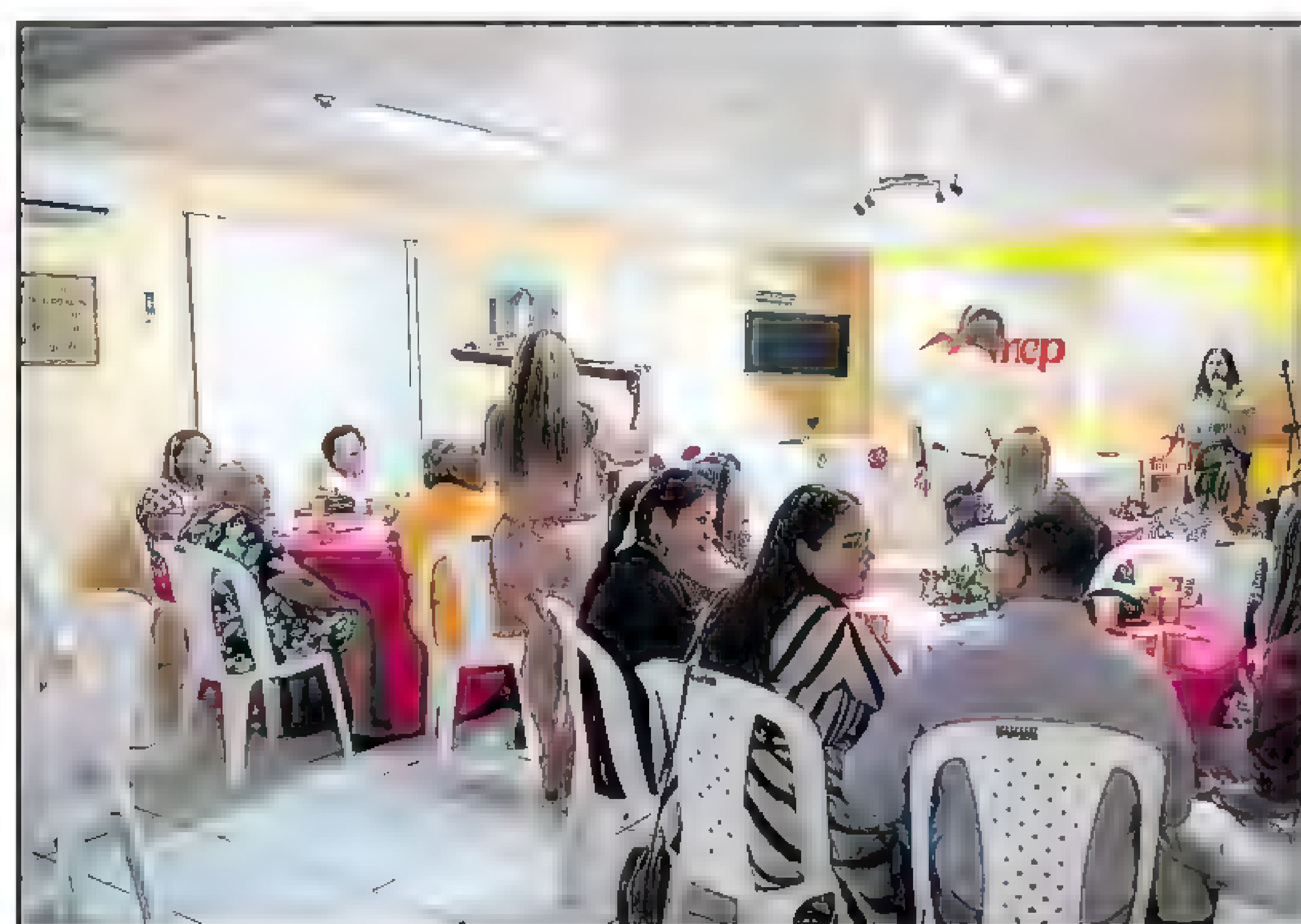
Den un circulo chikito, cu candidatonan femenino di MEP, esposa di candidatonan masculino y Forsa Femenino Grace, a celebra e dia special aki y a

gosa di entretenimiento cu Meneer Jaime a bin dedica na e sernan femenino presente.

Pa Partido MEP, e fecha aki ta uno hopi special ya cu desde cu e partido a wordo funda pa señor Betico Croes, den feliz memoria, sigui pa lider honorario señor Nelson Oduber, semper participacion di hende muhe tabata esencial. Partido MEP ta un partido politico cu hopi aña y trayectoria y e Partido cu mas tanto hende muhe den posicion clave cu despues a forma parti di Parlamento, tabata Presidente di Parlamento, Minister y awe Minister President.

Riba e anochi aki nos damanan a celebra tur nan exitonan den bida y alabes a siña cosnan nobo cu den bida ta importante.

“Mi ta gradici Darlaine pa organisa e evento aki y tur esnan cu a acudi na e anochi agradabel aki unda nos por celebra e hecho cu nos tur ta hende muhe, nos tur a logra hopi y nos tin hopi mas pa logra. Tambe mi ta duna un elogio na Forsa Femenino Grace cu tabata e motor semper tras di nos tur como candidatonan.” Lider di MEP y Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.





# CAS DI MUSICA PIEDRA PLAT CU FESTIVAL MUSICAL CULTURAL OPEN STAGE



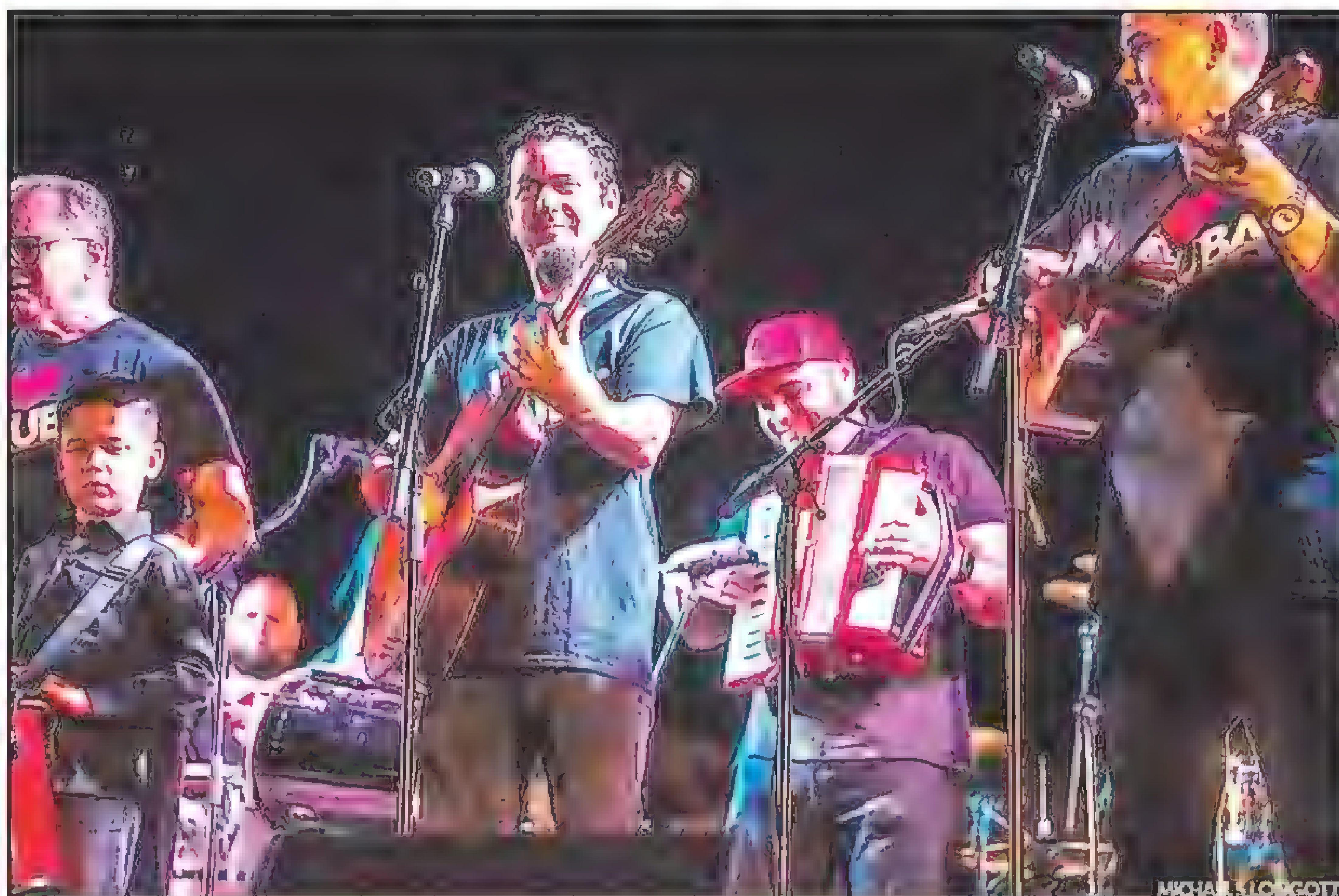
Diasabra 12 di maart 2022 Docentenan, studiantenan y artistanan invita lo presenta un show cultural cu bon musica, canto, bailenan folklorico y danza moderno.

Grupo di Betico lo ta bek riba stage despues di 2 aña.

Otro gruponan invita ta: Alegria & Goso, Club di Movimiento, Grupo di baile nos Cultura, Steelpan & Cas di Musica, Dj Caletto & World beat records, Mandolin & Cas Di Musica. Y tambe Gismery Linarez Ganador absoluto Categoria Hubenil di e Festival un canto pa Aruba Su Himno y Bandera 2022.

E festival cultural aki lo tuma luga na Fundacion Centro Famia Piedra Plat, cu ta keda net na banda di Compleho Deportivo Franklin Bareño. Esaki lo ta un fundraising event pa e Fundacion. Entrada lo ta AWG. 10,00 cu oportunidad pa gana premionan durante e anochi. Cumpra bo carchi na tempo pa bo no keda afo. Por pasa na oficina entre 12:00 pm cu 6:00 pm.

Ban sigui celebra nos cultura y aprecia tur local ta di nos sanamente como un famia grandi. Aruba nos dushi tera, nos Himno y Bandera.







**TENE NA  
CUENTA  
E USO DI  
TAPA BOCAS**

## mr. dr. Rycond R. Santos do Nascimento (AVP): PRIJS DI GASOLIN TA SUBRAYA MAL RUMBO DI EVELYN SU MANEHO DI ENERGIA 8 DI MAART 2021

E prijs di gasolin a subi hopi y lo subi mas, paciente mester paga un contribucion pa ciudo medico, Hospital lo termina algun servicio medico pasobra e ta bira inpagabel, varios medico ta bandonando nos isla pasobra nan no tin ningun perspectiva mas, SKOA kier aumenta schoolgeld drasticamente etc. Pa un grupito rico esakinan no ta problemanan grandi. Ainda lo resta placa pa diberti y bay cu vakantie. Pero pa e gran mayoria cu mester lucha duro pa placa yega na fin di luna, e futuro ta muestra skur. E futuro lo muestra mas skur ainda si nos gobierno no tin ni energia ni vision pa crea un tiki felicidad den cada hogar. Gobierno tin e deber pa bin cu solucionnan pa deal cu e efectonan di e crisis di Covid y e guerra entre Rusia y Ucrania. Hustamente pasobra Rusia ta un productor grandi di fossil fuel, e guerra ta trece un crisis di energia.

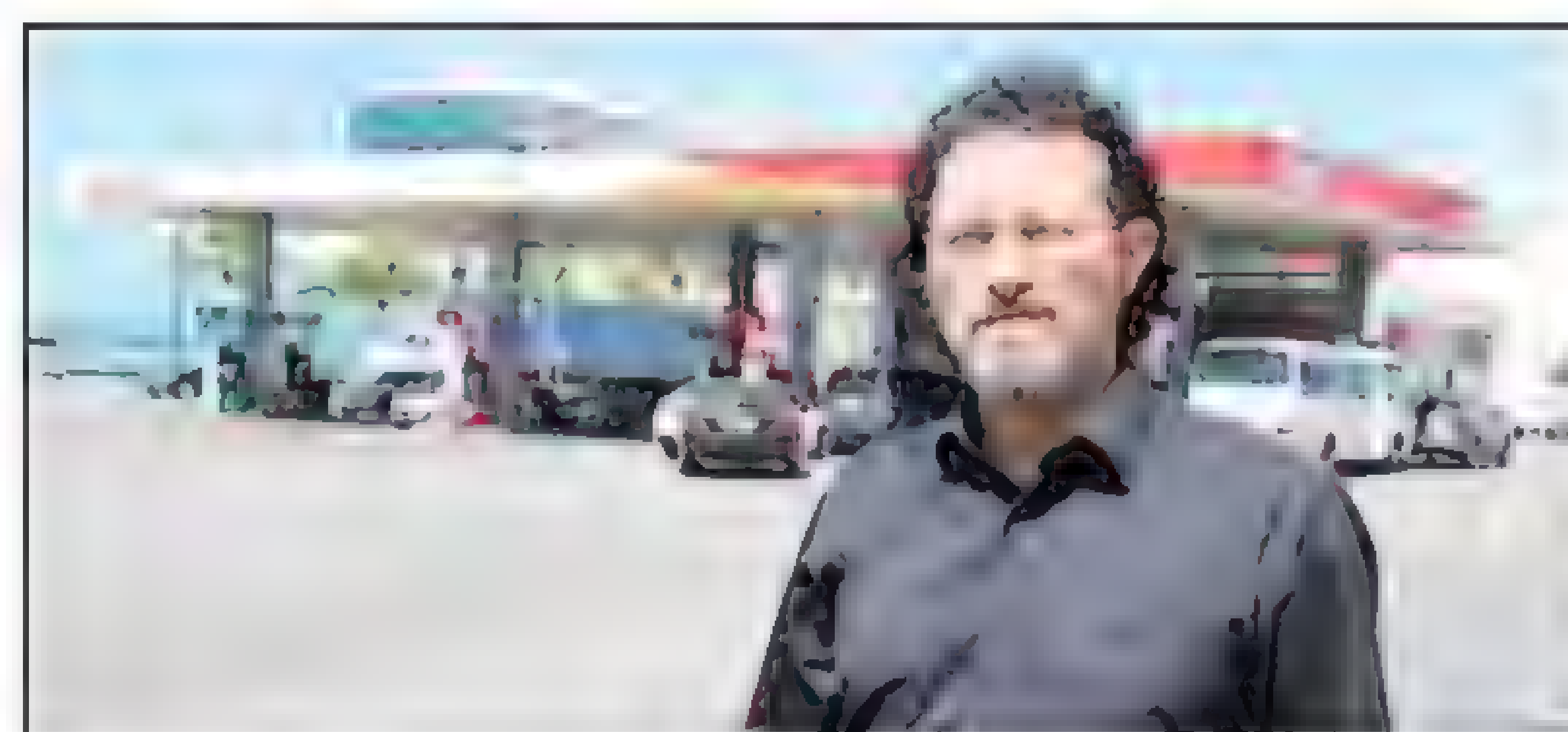
Ora demanda pa un producto subi y produccion di e producto keda menos of baha, esaki ta causa un presion pa prijs subi. Como cu riba nos isla tur cos ta liga na energia di un manero of otro, subida

den prijs di fuentenan di energia ta afecta prijs di cuminda, transporte, awa, coriente etc. Na mes momento ta bon pa realisa cu fuentenan di energia manera luz di solo y biento nos tin den abundancia. Esey caba lo mester ta motibo pa pensa pa bandona energia fosil (manera petroleo y gas natural) y inverti den energia renobabel (luz di solo y biento).

Ta p'esey e mal maneho di energia di e gobierno aki ta crea asina tanto preocupacion. No solamente cerca bo persona cu ta mira con Aruba ta birando dia pa dia mas inpagabel, no solamente pa oposicion cu tin e tarea pa ta critico y cuestiona e escogencianan di gobierno, pero hasta di nos Raad van Advies. Raad van Advies ta subraya den su conseho pa cu Presupuesto 2022 cu e afan pa cera e deal cu Eagle LNG y crea un infraestructura pa gas natural por perhudica un maneho realmente sostenibel:

"[D]e fossiele brandstof aardgas [wordt] als transitiebrandstof beschouwd ter vervanging van een andere, meer vervui-

lende, fossiele brandstof (zwarte stookolie). Gezien het feit, dat door deze niet-duurzame een deel van de duurzaamheidsdoelen wordt behaald, ontstaat het gevaar dat de noodzaak tot (duurzame) hervormingen naar de achtergrond verdwijnt, hetgeen een remmende uitwerking zal hebben op duurzame ontwikkeling op lange termijn en projecten tot het bevorderen van schone energie, zoals genoemd als beleidsprioriteit bij het ministerie van Economische Zaken, Communicatie en Duurzame Ontwikkeling"



(pagina 10 di conseho di dia 27 di januari 2022; pidi bo copia digital na Archief di Staten).

Locual cu señora Evelyn y señor Glenbert aparentemente no ta compronde ta cu energia renobabel ta crea estabilidad den pri-

jsnan di awa, di coriente pa cada ciudadano. P'esey energia renobabel ta un trayecto importante pa crea un surplus den cartera di cada habitante. Esaki na su turno tin un impacto positivo riba bo economia, creando potencial pa abundancia den bo Pais.

**HOTLINE**

**SOLO Di Pueblo**

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**

**DFR**

TA PRESENTA

**WEGANAN POPULAR**

Lugar: Dam di Kas Ariba

**18 di MAART**

**1'or-8'or pm**

PA MUCHA:

- Yena Boter cu Awa di Dam
- Bulamento den Saco
- Careda di Webo
- Careda di Tire
- Ranca Cabuya

PA ADULTO:

- Bebe Cerbes
- Clab Clabo
- Toro cu Toro
- Baco cu Baco

ATRACCION:

- Balansamento di Auto
- Subimento di Palo di Seba

**Bar y Cushina Crioyo bon surti**

**Ambiente Dimes!!**



## FUNDACION DIGNA LACLE HERRERA TA ANUNCIA:

Curso Basico Formacion Politico I: Nos Constitucion y Sistema Parlamentario



Fundacion Instituto Formacion Politico Digna Lacle-Herrera ta anuncia cu diahuebs 24 di Maart 2022 e curso basico di Formacion Politico ta cuminsa atrobe na Cas di Partido AVP. E curso basico ta provee un trayecto di capacitacion na tur cu ta kier contribui na nos comunidad.

Participacion na e curso ta exige solamente un actitud activo y un contribucion di 50,-. No tin rekisito adicional pa participacion na e curso aki. E curso ta tene cuenta cu diferencia den background, diferencia den nivel di educacion y ta habri pa tur cu tin interes irrespecto nan afiliacion politico. E lesnan lo tuma luga durante seis siman consecutivo riba diahuebs di 7'or pa 9'or di anochi cuminsando dia 24 di maart 2022.

Docente general pa e lesnan lo ta mr. dr. Rycond Santos do Nascimento y lo tin como docentenan invita cu amplio experiencia den nan ramo: mr. Mike Eman pa locual ta trata maatschappelijke stromingen en ideologia politico y mr. Angel Bermudez pa locual ta trata e parti budgetrecht, e proceso presupuestario di nos sistema parlamentario.

- Nos Constitucion ta e base di derecho constitucional interno di Aruba. Nos Constitucion ta crea nos sistema parlamentario a base di tres norma fundamental: responsabilidad ministerial, e principio di confiansa y e derecho pa disolve parlamento.

- Ideologia politico ta forma e filosofia general pa cu tarea y organisacion di un gobierno, organisacion

di un pais y posicion di e persona den su comunidad. Ciertu ideologia ta pone mas enfasis riba e libertad di e individuo (liberal), otro ta accentua e rol di estado/gobierno (socialista) y tin cu ta busca un balansa entre e dos perspectiva aki y den esey tambe ta accentua e rol di comunidad (Cristian demócrata).

- E presupuesto di Pais Aruba ta forma parti central di gobernacion. Nos ley conoce como norma principal cu ningun minister mag di gasta placa di Pais Aruba si esaki no ta riba e presupuesto aproba pa Parlamento. Si un gasto no ta presupuesta, ta e minister mes lo mester paga e gasto haci for di su mesun saco (articulo 31 inciso 2 Comptabiliteitsverordening). Den e proceso di crea e presupuesto gobierno ta tuma iniciativa, pero mester tene cuenta cu diferente actor, manera: CAft, Raad van Advies y naturalmente Parlamento.

Di e manera aki Fundacion Digna Lacle-Herrera kier sigui brinda un plataforma na e mensahe cu hunto nos mester hisa e nivel di politica na Aruba. P'esey e lema di e curso di formacion politico, expresa na Hulandes, ta keda: "Ambieer niet een functie, maar de kennis om die functie te kunnen vervullen".

Tur cu kier duna un aporte na e causa publico ta keda cordialmente invita. Pa inscripcion por acudi na Cas di Partido desde dialuna 14 di maart 2022 of yama na telefon: 5830911. Pa mantene e curso mas accesibel posibel ta pidi un contribucion chiquito di Afl. 50,-. Material di e curso lo ta gratis.

## Arthur Dowers (AVP): Vacuna Gate a nace y ta biba den Ministerio di Salud

Fraccion di AVP tin atencion pa tur preocupacion den comunidad. Durante un conferencia di prensa cu a tuma luga dilanti di e edificio di Departamento di Salud Publico, parlamentario Arthur Dowers a cuminsa na bisa cu DVG no ta envolvi den ningun asunto ilegal di vacuna.

E parlamentario a bisa cu despues di hacinan mesun investigacion y mira documento, nan a yega na conclusion cu e departamento no ta envolvi den locual nan ta yama e 'vacuna-gate'.

AVP a compronde cu esun responsabel ta e ministerio di e minister encarga cu salud publico. N'e momentonan aki ta haciendo investigacion riba algun trahado, e 'pisca chikito y no e pisca grandi' den palabra den Arthur Dowers.

Mientrastanto, e sistema computarisa aki ta maneha pa un amigo di e minister, e tin acceso na tur informacion priva di pashent. Segun Dowers, ta parece manera cu Ministerio Publico no ta interesa den e investigacion. Awo ta enfoca riba esunnan chikito, pero esunnan mes ta keto bay coordinado di minister.

No ta unicamente na Aruba a comete fraude cu vacuna. Na Hulanda den algun dia pasa polis a actua mesora. Aki na Aruba, a djis scoge pa hala e trahado for di luga. Dowers a continua bisando cu tin hende hopi cerca di e coordinadonan di minister cu tambe ta envolvi, pero a scoge pa no kita nan!

Pa e parlamentario, e caso aki no a caba y ta garantiza cu den e dianan cu ta bin e fraccion berde lo sigui divulga con Gobierno di Aruba ta manipula door di pone un departamento den un luz scur mientras cu desde prome dia mester a bin dilanti y bisa cu no e ta e departamento ta responsabel sino mas bien Minister Dangui Oduber y su grupo den su ministerio.



E asunto aki di Vacuna Gate ta bay mas leu. Si nota con, deliberadamente, a purba tur forma pa kita e director di DVG. El a gana tur su casonan den corte, cu a stroba Minister Oduber den su plan. Kico el a haci? Pone un "management team" cu su mesun coordinadonan den dje pa maneha DVG. Kico nos ta haya awe como resultado? Fraude pisa den cual coordinadonan di e minister mes ta envolvi. Lo no ta straño pa pensa cu esaki mas bien ta parece un organisacion criminal, un cartel, cu e minister ta responsabel p'e den su ministerio. Casi e ta muestra manera un plan, pa tuma control over den DVG, purba maneha vacuna for di ministerio y despues purba laba man tambe ora vacuna na Aruba caba den un fraude miyonario!

Por ultimo, e parlamentario a bisa cu Departamento di Salud Publico ta den un situacion critico. Por a mira cu varios persona cu ta traha den e profesion a dicidi di bandona Aruba debi cu e sistema di salud ta bou presion. Otronan a bay traha cu minister, lagando e departamento desampara, mientras cu ta persiguiendo e director mes pa cinco aña caba. Gobierno deliberadamente no a pone e fondonan necesario pa nos sistema di salud por funciona.

# HOTLINE

744-0444

CAPT'E  
Y MAND'E



# DIA INTERNACIONAL DI HENDE MUHE

Ayera a ser celebra e Dia Internacional di Henden Muhe. Maske ta un dia despues, mi lo dedica un poco di atencion na algun acontecimiento organiza pa hende muhe cu e intencion pa tin e mesun derecho cu hende homber y cu a yama e atencion di tur hende. E prome lucha tabata e lucha pa por vota. Esaki a cuminsa prome na Merca y despues algun pais na Europa a cuminsa exigi mescos. Algun grupo di Henden Muhe tabata desea e derecho di vota pasobra nan tambe tabata desea di expresa nan opinion y nan ideanan. E lucha aki a bira mas fuerte ora e Tratado di Roma tocante e Derechonan Humano a ser firma pa varios hende te cu esaki a bira realmente un Tratado Internacional. Su prome articulo ta basa riba IGUALDAD: igualdad di raza, genero (conoci como "gender"), status economico: rico of pover, status social, religion, estado civil: casa, soltero, no casa pero ta biba hunto etc.

Gender of Genero ta ser uza como diferencia biologico: hende homber of hende muhe. Tin otro sorto di genero, por ehempel transgenero, homo sexual, lesbiano, bisexual etc. Esaki ta ser marca mas pa e sociedad den cua

nos ta biba y esaki ta mas dificil di ser acepta pa tur hende. Tog articulo 1 di e Tratado di Roma ta stipula cu NO mag tin DISCRIMINACION. Na Aruba nos a hancra e articulo aki den nos Constitucion como e prome articulo. Cu otro palabra e ta conta pa nos na Aruba tambe.

Mi ta desea di pone atencion awor na e palabra di IGUALDAD. Pa ley (art.1 di nos Constitucion) hende homber y hende muhe tin e mesun derechonan. Den realidad esaki ta diferente. Realidad ta cu hende homber ta ser trata cu mas derecho pasobra por ehempel e ta cabes di e hogar (famia) y hopi biaha doño di e cas unda e famia ta biba. E ta dicidi kico ta ser cumpra, y con esaki ta ser paga. Hopi biaha e ta esun cu ta traha y gana e placa cu cua e famia ta biba. Ultimo aña a bin cambio den esaki y e hende muhe tambe ta bay traha, sea pasobra un sueldo NO ta yega pa paga tur debe of pasobra e (tambe) a studia y ta desea di aporta na su hogar. Y akinan e diferencianan ta cuminsa. Den mi estudio haci tocante violencia contra hende muhe, ta hopi remarcabel cu diferencia den salario di e hende homber y hende muhe hopi biaha ta origen

di discordia. Cu otro palabra: pleitamento. Especialmente ora e hende muhe gana mas cu e hende homber! Esaki ta basa riba loke ta ser yama Patriarchismo: basa riba e palabra patriarca (cabe di cas of di un nacion). Popularmente yama: Machismo. E lucha di hende muhe pa derecho igual ta ser yama Feminismo. Na cuminsamento e prome feministanan a pasa den duro. Nan tabata ser yama pa tur sorto di cos mahos, humiya, maltrata, pusha, insulta etc. E tabata un lucha duro pero poco poco e hende muhe tabata avanza. Hopi a bay studia, y a bira juffrouw di skol, verpleegster, dokter, abogado y hasta a drenta politica. Na Aruba nos a biba y ta biba keto bay e cambio aki pasobra nos ta un isla Hulandes y Hulanda, siendo un pais Europeo, ta pertenece na e paisnan cu a cuminsa reconoce e hende muhe como un suheto cu propio sabiduria y boluntad. Si nos haci un comparacion cu Centro y Sur-America y hopi isla den Caribe. nos ta wak e diferencia. Lesa loke a sali di Honduras den corant tocante trato di hende muhe eynan. Kizas awor cu un hende muhe a ser nombra como presidente e situacion lo por bira miho pa e hende muhe di e pais aki.

Pero na Aruba tambe falta hopi trabou pa haci. Si nos tin igualdad di derecho, dicon tin hopi violencia contra hende muhe ainda? Pasobra e educacion na cas

ta laga hopi di desea. Nos ta lanta nos mucha muhenan diferente na nos mucha hombernan. Mucha muhe ta haci trabou di cas: bari, mop, haci limpi, cushina. E mucha homber NO ta haci e trabou nan aki pasobra nan NO ta muhe. Hopi hende muhe cu ta traha den dia pa yuda cu un entrada extra, ta yega cas hopi cansa pa cushina, baña e muchanan, duna e cachonan di come etc. Y ora e subi su cama, boso ta comprende cu e no tin gana ni forsa mas pa please meneer. Esaki mester cambia. Nos mucha hombernan mester siña yuda na cas: muha mata, duna cacho di come, drega su cama y camber, pasa un basora, yuda cu su rumannan chikito etc. Esey lo no hacie bira menos homber. Y cuanto homber no tin cu ta tremendo CHEF? Ban kibra e patronchi aki. Siña boso yui muhe y yui homber y Meneer, cu tur hende mester yuda na cas. E ora ey Mami lo tin mas gana y brio pa haci algo leuk den weekend cu henter famia. Nos por! Tin hopi pais cu ta mas atrasa cu nos y cu no ta worry mes si tin Tratado of no. Paisnan unda hende muhe no tin ningun derecho. Hopi pais musulman y Africano. Unda hende muhe no mag bay skol y mester ta bisti di un manera cu bo no por wak ni nan wowo. Danki Dios, nos ta mas adelanta. Ban sigui traha pa un pais unda IGUALDAD ta reina di verdad. Skirbi pa mr. Lily Rasmijn-Marval

**GANA**

**500 FLORIN**

**PA DIA DI**

**SOLO Di Pueblo**

**HIMNO Y BANDERA**

**TA ANUNCIA GANADOR DIA 17 MAART 2022**

**CORTA E COUPON Y ENTREGA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO, EDIFICIO COLOR SHINISHI MEI MEI DI KFC Y TACO BOBELL NA STA CRUZ.**

**18 DI MAART**  
Feliz dia





# DICON ALZHEIMER TA AFECTA MAS E HENDE MUHE CU HENDE HOMBER?

E diferencianan di genero den enfermedadnan relaciona cu demencia solamente ta wordo reconoci awo, pero e consecuencianan por cambia e forma con nos ta lucha contra e enfermedaad.

Diagnostica cu e malesa di Alzheimer na 2015, Brenda Whittle, di 75 aña di edad, ainda ta disfruta hunga puzzel, cose y baila.

E actividadnan nobo ta resulta menos atractivo, pero participa den investigacionnan riba Alzheimer y den ensayonan clinico cu remedinan nobo si lo interesabo. E por sinti su mes asina comoco cu scanernan celebran cu ta haci desordo, hasta e ta drumi durante e sesionnan. Brenda ta un di e mas di 50 miyon di persona den henter mundo cu ta biba cu demencia, un categoria cu ta inclui tur e enfermedadnan cu ta afecta e memoria y e procesamiento cerebral, incluyendo e malesa di Alzheimer.

E cantidad ta subiendo rapidamente. Globalmente, expertonan ta calcula cu 75 miyon di persona lo biba cu demencia pa 2030 y 131,5 miyon pa 2050.

Mayoria di nan ta hende muhe.

Un problema global

Na Australia, cerca di dos tercio di morto, ta relaciona cu demencia ta coresponde na e hende muhe. Na Merca, dos tercio di esnan cu ta biba cu e enfermedad, ta hende muhe tambe.

Den algun caso, demencia hasta ta supera e enfermedadnan mas reconoci

como femenino: muhernan di Merca, mayor di 60 aña tin dobel e posibilidad di desaroya Alzheimer cu cancer na pecho. (Cancer di pecho ta sigui ta e principal causa di morto di hende muhe entre 35 y 49 aña na Reino Uni).

Na Inglatera y Wales como tambe na Australia, demencia a converti den e prome causa di morto pa e hende muhe, substituyendo problemanan di curason for di number 1. America Latina ta un di e tres regionnan cu mayor diferencia den e prevalencia di Alzheimer entre homber y muhe, despues di e paisnan cu ta conforma Zuidoost Asia (Camboodia, Laos, Maynmar, Malasia, Tailandia y Vietnam) y Europa Occidental.

"Esaki no por wordo sosteni pa ningun sistema di salud, e ta demasiado den termino di cifra," Antonella Santuccione-Chadha, medico y especialista den Alzheimer, radica na Suisa, a bisa. "Y ta e hende muhe ta loke mas ta enfrenta e enfermedad, nos tin mester di investiga e diferencianan entre e detayenan masculino y femenino den dje."

Factornan di riesgo

Gramn parti di e gap di genero ta wordo reduci na un di e mayor factornan di riesgo di e demencia: edad. Mas grandi bo ta, mas probabilidad lo bo tin pa desaroya alzheimer di inicio mas laat. Muhenan ta biba normalmente mas aña cu e hombernan, pa cual mas muhe tin demencia.

Pero investigacionnan re-



ciente ta indica cu nos por ta fout den asumi cu embebecimento ta nifica cu Alzheimer ta inevitabel. Resultadonan di dos estudio grandi di Embebecimento y Funcion Cognitivo (CFAS), ta sugeri cu den e ultimo 20 añanan, e cantidad di casonan nobo di demencia a cay un 20%, specialmente pa e reduccion den e incidencia entre hombernan mayor di 65 aña.

Expertonan ta bisa cu esaki por ta door di campananan di salud publico cu ta aborda e tema di enfermedadnan cardiovascular y tabakismo. E dosnan aki ta factornan di riesgo pa Alzheimer.

Como cu hombernan tin e tendencia na tin enfermedadnan di curason mas hoben y huma mas cu hende muhe, e campananan aki tambe por a yuda na mantene e factornan di riesgo aki mas den hende homber cu den e muhernan.

Mientras tanto, tin otro factornan di riesgo pa desaoyo di Alzheimer



cu ta afecta mas e hende muhenan cu e hombernan.

Por ehempel, mas muhe ta desaroya depresion y e animo depresivo a vincula cu e aparicion di e malesa di Alzheimer. Otro factornan di rieso ta afecta solamente den hende muhe, como e menopausa quirurgico y complicacionnan di embaraso manera premas, den cual a relaciona cu e declive cognitivo mas dilanti den bida.

E rolnan social, manera duna cuida, tambe por aumenta e posibilidad di desaroya demencia.

Tin investigacion riba

si ta un cuidador riba su mes, ta un factor di riesgo pa e enfemredad di Alzheimer, Annemarie Schumacher, psicologo sanitario ta splica. Den Reino Uni, entre 60-70% di e cuidadornan sin salario cu ta cuida un cu demencia ta hende muhe.

"E prevencion dividi pa sexo por cuminsa na tin mas informacion riba e factornan di riesgo aki di e muhenan." Maria Teresa Ferretti, investigador biomedico riba e enfermedad di Alzheimer den e Universidad di Zurich, Suisa.



## FOR SALE

Commemorative coins for collection  
75 anniversary Aruba Bank Silver  
75 anniversary CMB Bank Silver  
50 anniversary  
Lago 1924-1974 copper Best offers

**Cel 5972155**

## OPORTUNIDAD PA TRABAO

Tin oportunidad pa trabao pa un  
kokki/cocinera y helper di cumind-  
anan crioyo pa un Take Away.



**Pa informacion por  
wasap 746-3571**

## E HENDE MUHE

E hende muhe cu caracter  
ta fuerte y balente.  
E hende muhe independiente  
mayoria ta inteligente.  
E hende muhe orguyoso  
cu por ta rebelde, pero generoso.  
E hende muhe cu curason di oro  
cu amor complaciente y profundo.  
E hende muhe amoroso  
cu ta un mama perseverante y exitoso.  
E hende muhe un ser humano special,  
un persona pa semper den nos mente y curason.  
Feliz dia Internacional di hende muhe 2022  
Lady Ari

# TRECENA NA HONOR DI SAN ANTONIO DI PADUA

Diamars 15 di maart 2022 hermandad  
"Pan di San Antonio" ta cuminsa cu e  
trecena (13 diamars)  
na honor di San Antonio di Padua como  
preparacion pa su fiesta dia 13 di juni.  
Nos ta recorda cu 41 anja pasa a cuminsa  
na un manera organisa cu e deboshon aki.  
Na Misa Inmaculada Concepcion Sta.  
Cruz taue cuminsa pa 6 or pm cu canto y  
oracionnan,  
sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7  
or di anochi.  
Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Navas  
hunto cu Hermandad "Pan di San Anto-  
nio"  
ta invita tur debotonan y henter e pueblo  
pa bin resa pa paz y trankilidad na Aruba  
y mundo henter.  
E Santonan ta siña nos un caminda sigur  
pa alcanza felicidad apesar di turbulenci-  
anan di bida.  
Laga nos sigui e caminda di santidad cu  
San Antonio ta propone na nos:  
Laga nos cana den e caminda di amor y  
yena nos curason cu anhelo pa busca e  
Reino cu ta bini.



## FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE



Ford Shuttle Bus 2006 ~ E450 diesel  
Prijs reduci: Afl. 15.000  
Perfecto pa snack truck

**739-0101**



## PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIAHUEBS 10 DI MAART 2022, 18:00 ORA.

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE AWACERO PASAJERO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE TEMPORALMENTE HOPI NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 35 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 11

BAHADA DI SOLO : 6:50 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:50 AM

BIENTO:

MODERA FOR DI OOST;

FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).  
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
DEN PROXIMO 24 ORA ATMOSFERA LO TA AHINDA BASTA HUMEDO. ESAKI LO PONE CU TEMPORALMENTE HOPI NUBIA LO FORMA Y PASA RIBA REGION LOCAL. PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA Y MAINTA DI DIAHUEBS POR SPERA UN AWACERO PASAJERO TE BREVE RIBA CIERTO PARTINAN DI E ISLA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE  
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
GENERALMENTE MODERA

OLANAN LO TA ENTRE 4 PA 6 PIA

AVISO/ ALERTA:

TA SUGERI OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO PA BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA Y LAMA HABRI.

FENOMENONAN SPECIAL  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 23 / 0.8 MM  
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 24 / 0.5 MM  
STA ROSA: MAX 31 / MIN 24 / 1.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI OOST- NOORDOOST Y MODERA;  
BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 26

DEPARTAMENTO METEOROLOGICO ARUBA, DIARANSON 09 DI MAART 2022 17:00 (21:00 UTC)

**Tur Mucha**  
**bon vacuna**

**Gratis y**  
confidential



**Pa Kiko?**

Pa proteha y garantiza e bienestar y salud di tur mucha cu ta biba na Aruba.

**Ken?**

Tur mucha di 0 pa 12 aña cu ta biba ilegal na Aruba.

**Con lo hacie?**

Lo duna e vacunanan necesario pa completa e schema di vacunacion contra Sarampi, Bol (Cacheton), Rubella (Sarampi Aleman), Difteria, Tetanus, Kinkhoest, Polio, Pneumococ, Hepatitis B y HPV (Human Papilloma Virus).

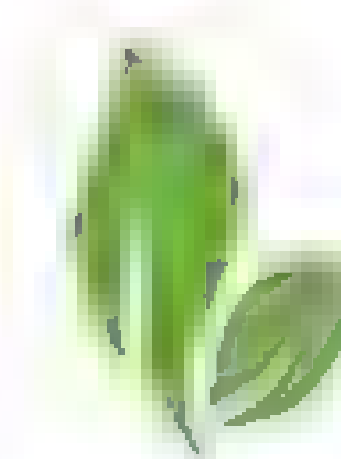
**Na unda?**

Na e Wit Gele Kruis of e Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ) cu ta e instancianan na Aruba encarga pa vacuna muchanan 0 pa 12 aña.

	Telephone	Whatsapp	Email
WGK Noord	281-4514	594-8439	swgk.noord@witgelekruisaruba.org
WGK Dakota	281-4515	594-8476	swgk.dakota@witgelekruisaruba.org
WGK Santa Cruz	281-4517	594-8437	swgk.stacruz@witgelekruisaruba.org
WGK San Nicolas	281-4523	594-8443	swgk.sannic@witgelekruisaruba.org
Cuido Salud Hubenil (JGZ)	522-4294		jgz@dvg.aw

Corda e servicio aki ta gratis y tur informacion lo keda personal y confidential

Pa mas informacion por subi e website: [www.dvg.aw/turmuchabonvacuna](http://www.dvg.aw/turmuchabonvacuna)



AK

**Sushi di**  
**cura?**

Nos ta tir'e  
afo

**AWG 50**

OFERTA GRATIS OF RESERVACION  
+297 7460815  
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI



# SERVICIO Y COMPRA

## SOLO De Pueblo OBITUARIO

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrese

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Janila Henriquez

## CHAPI, VERF, CORIENTE

Ta hasi trabao di corriente verf  
welder plumbing metsla carpinte  
drecha dak hasi cura limpi  
y kap mata  
yama: 5608568

## TA HUUR

den CENTRO COMERCIAL  
NOORD un localidad  
di 120M  
Bon situa, pa mas  
info yama: 592-3327



## SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-



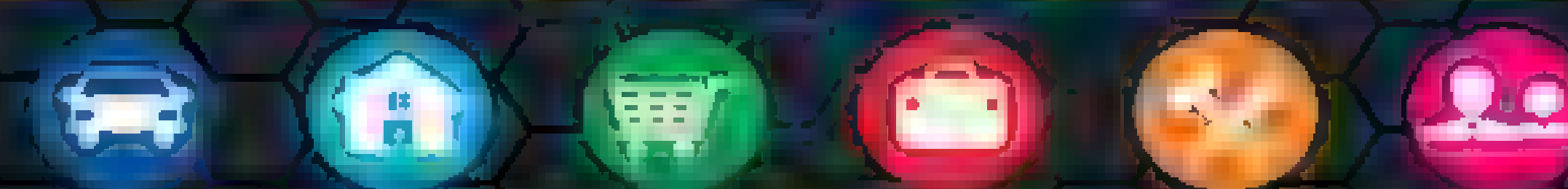
YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201

## Hyundai Tucson 2009 Top 1 condition



Call: 5942389

## Clasificados



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL. 585 9500





## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## Di 19 Konferensia di Liderazgo

### Femenino na Kòrsou

#### Tokante di Hende Muhé i Identitat di Género

Willemstad – E di 19 Konferensia Anual di Liderazgo Femenino na Kòrsou "About Women and Gender Identity" ta tuma lugá dnan 28 i 29 di mei 2022, tantu físicamente komo virtual na Kòrsou.

3 oradó lo komparti riba promé dia nan opinion di kon ta komprondé i mira género den e tempu moderno aki.

Informashon di hendenan ku ta sufri i ta biba den isolashon pa motibu di identifikashon di nan género ta nesesario di keda komparti pa haña mihó kompreshon di loke ta biba den komunidatnan rònt mundu.

E di 19 konferensia Anual di Liderazgo Femenino ta importante pa e hende muhé ku ta kombinando trabou famia i bida en general; e hende muhé ambisioso ku ke hasi un gran karera; doñonan di empresa, esnan enkargá ku rekursu humano; tur hende interesá den sa balor di hende muhé den organisashonnan. Kada partisipante mester bandoná e konferensia ku informashon di balor, ku kurashi i empoderá, sabiendo ku hende ta komprondé i ku e mes ta komprondé su mes.

Énfasis durante di e konferensia ta pa krese amistad di balor, kre konekshon i pa empoderá tur partisipante.

E di 19 konferensia ta sigui konferensianan na 2021 Female Leaders Leading by Example, 2020 Stories of Female Leaders, 2019 Success and Female Leadership, 2018 Strength and Female Leadership; 2017 About Legacy and Female Leadership; 2016 About Women and

Spirituality; 2015 About Female Leadership and Sensuality; 2014 About Women Evaluating; 2013 About Women and Vision; 2012 About Women and Influence; 2011 About Women and Creativity; 2010 About Women and Control; 2009 About Women and Opportunity; 2008 About Women and Health; 2007 About Women and Power; 2006 About Women and Image; 2005 About Women and Money i na 2004 About Women and Work.

#### Outstanding Woman

E aña aki tambe lo rekonosé un Muhé Ekselente kende ta un muhé ehemplar di den Karibe, ta riba 60 aña di edat i durante di su bida profeshonal el a hasi algu ku ta benefisiá hende muhé.

Tambe lo tin atenshon i rekonosementu pa un hóben ehemplar ku perspektiva ku lo haña e 'Margaret Star'.

Siguiendo resolushonnan di konferensianan anterior lo duna atenshon e aña aki tambe na loke ta hasi muhénan profeshonal fuerte i eksitoso.

Por bishitá riba facebook 'About Female Leadership' i por djòin tambe einan 'Female Leadership'.

Pa registrashon i mas informashon por tuma kontakto na aboutfemaleleadership@gmail.com.

#### Atenshon Redakshon

Pa kualke informashon adishonal por yama Reyna Joe na cel/app 5612818




**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL.585 9500**





## 18 MAART

NO PERDE!

### Sjabururi2#

## CUSHINA DI RICA

### MENU DI PLATONAN CRIYO

- kroket calco
- Sopi Carni
- Sopi Oester
- Sanger Yena(Ramiro)
- Comcomber Stoba
- Carni Stoba
- Gallina Stoba
- Cabrìto Stoba
- Pisca hasa
- Baki bolo
- Spam Tempera
- Baki cos dushi
- Chuculatí Pinda
- Julce Lamoenchi/Tamarijn
- Mojito



**Cuminsando for di :12or pm**



# NOS IDIOMA PAPIAMENTO COMO SIMBOLO NACIONAL DI NOS IDENTIDAD DEN NOS LUNA CULTURAL Y CELEBRACION NACIONAL

Oranjestad – Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) bou auspicio di Ministerio di Cultura ta promoviendo tambe nos lenga materno Papiamento hunto cu e slogan 'Cultura nos tin cu bib'e' y tambe 'Chikito y simpel bo por ta, pero si respeta'.

Nos Idioma Papiamento y su Ortografia:

Nos lenga materno Papiamento, hunto cu nos Himno, Bandera y Escudo ta forma parti di nos identidad. Papiamento ta un idioma crioyo. Esaki ta un idioma cu ta nace ora cu dos of mas grupo di hende, cu ta papia diferente lenga ta topa cu otro. Nan ta crea un idioma nobo pa por comunica cu otro. Si e idioma nobo aki bira lenga materno, nos ta yam'e un idioma crioyo.

Papiamento ta e idioma materno na Aruba, Boneiro y Corsou. Como Papiamento no tabatin un ortografia defini den e prome siglo y mey di su existencia, tur hende tabata skirbi Papiamento manera nan tabata kere cu ta bon y no di acuerdo cu un of otro regla stipula.

Riba dia 5 di mei 1976, Gobierno di Teritorio Insular di Aruba a instala un Comision di Ortografia pa formula y recomenda un forma di skirbi nos idioma Papiamento. Dia 13 di september 1976 e comision a entrega su recomendacion na Gobierno di Aruba. Dia 30 di October 1976, Parlamento di Aruba a aproba unanimamente e ortografia recomienda pa e comision. A scoge pa Aruba tin un Ortografia Etimologico. Ortografia Etimologico ta e forma di skirbi un palabra basa riba e palabra di origen. E Ortografia Fonologico bo ta skirbi tur letter of combinacion di letter cu ta zona igual, di e mesun forma. Na Boneiro y Corsou e ortografia ta esun Fonologico.

Dia 21 di mei 2003, Gobierno di Aruba a acepta Papiamento como lenga oficial di Aruba banda di Hulandes. Esey kermen cu carta oficial pa Gobierno por ser skirbi den Papiamento of na Hulandes.

Na scol ta uza Papiamento den Enseñansa Preparatorio como tambe den Enseñansa Special.

Na aña 2005 Papiamento a drenta Enseñansa Avansa como materia. Desde aña 2008 a traha riba e condicionnan pa introduci Papiamento tambe den Enseñansa Primario. Awe Aruba conoce Scol Multilengual cu Papiamento como idioma di instruccion.



Cada aña CCDN hunto cu Seccion di Implementacion di Departamento di Cultura Aruba (DCA), Comision di Arte di Palabra, Fundacion Corector Papiamento ta organisa e actividad di 'Poeta di Patria' cu lo tuma luga riba 15 di maart 2022 den

Cas di Cultura. Esaki ta un competencia di poema pa stimula e bon uzo di nos idioma y expresa amor pa Aruba y su cultura. Tur aña Aruba ta conoce su ganadonan.

Sigur no por keda sin menciona cu Cultura ta Nos! Nos cultura, nos tin cu stim'e, bib'e, apreci'e, explor'e, defend'e, expres'e y promov'e.

Aña pasa a keda publica e bukinan di Poeta di Patria 2020 y 2021. Nos mester ta contento cu e desaroyo di nos Papiamento, ainda lo por mas. Hunto nos lo sigui logra y hunto, y nos cultura, nos mester bib'e.

Ministerio di Cultura conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba (DCA), Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) y Comision Organizado di Poeta di Patria ta hopi contento di por organisa e Competencia di Poeta di Patria 2022. Asina ta yuda contribui pa enrikece literatura den nos dushi idioma Papiamento. Nos idioma ta un di nos simbolonan di identidad nacional. Danki na tur participantenan cu a participa y na esnan cu a inscribi e aña aki. Tur aña esaki ta yuda haci e competencia di Poeta di Patria rico den creatividad.



En conexon cu entiero di  
nos colega  
diabierna 11 di maart 2022

*Jossy Kock*

DIP - DLV lo ta cera pa publico  
parti mainta.

DOW lo ta cera pa publico ful dia.

Nos ta pidi nos disculpa pa e inconveniencia



Departamento di Obra Publico  
ta anuncia fayecimento di

*Jossy Kock*

Nos colega pa mas di 30 aña

E acto di despedida lo tuma lugar  
diabierna 11 di maart 2022 di 2'or pa 4'or  
na Pray Funeral Home na San Nicolas.

Nos kier extende nos mas sincero  
palabranan di condolencia na Jossy su casa,  
yiunan y demas famia.  
Hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu nos colega y amigo Jossy  
sosega na paz.







### Lotto MERDIA MAART 9

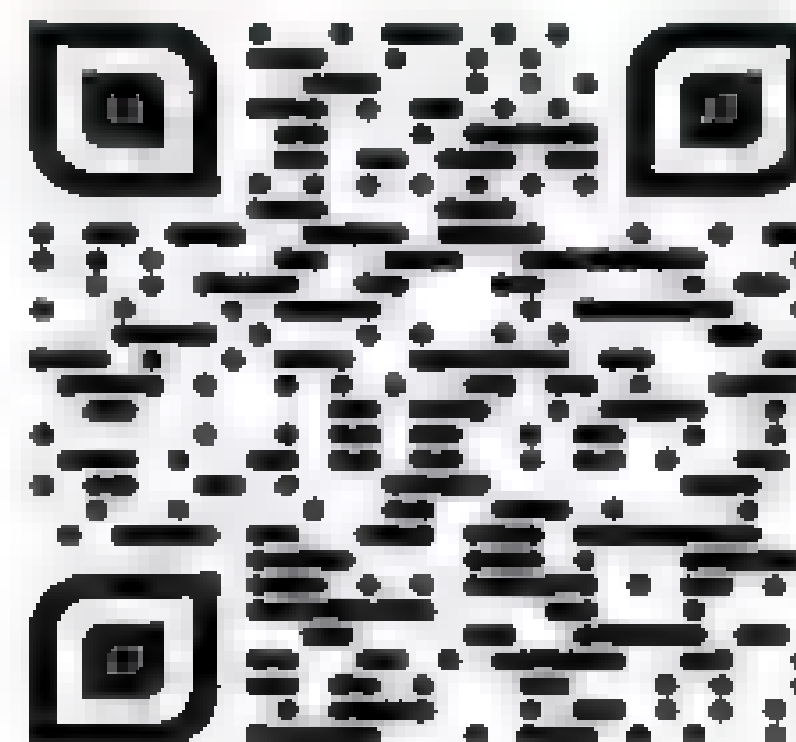
<b>CATACHI</b>	<b>Sorteo # 3497</b>	<b>7564</b>
<b>1928</b>		
<b>6101</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>X2</b>		
<b>BIG 4</b>	<b>Sorteo # 3497</b>	<b>1623</b>
<b>1623</b>		
<b>OFF</b>	<b>Sorteo # 1553</b>	<b>3435</b>
<b>3435</b>		
<b>ZODIAC</b>	<b>Sorteo # 3497</b>	<b>1108</b>
<b>1108</b>		
<b>Virgo</b>		
<b>LUCKY 3</b>	<b>Sorteo # 371</b>	<b>757</b>
<b>757</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>X2</b>		

<b>LOTTO 5</b>	<b>Sorteo #</b>	<b>Joker Letter</b>
0 x Jackpot		<b>Proximo Jackpot</b>
0 x Match 4+		<b>280.000,-</b>
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

<b>LOTTO DIA</b>	<b>Sorteo #</b>	<b>Proximo Jackpot</b>
0 x Jackpot		<b>60.000,-</b>
0 x Match 4		
0 x Afl. 8,00		

<b>MEGA</b>	<b>Sorteo #</b>	<b>Mega Ball</b>
0 x Jackpot		<b>Proximo Jackpot</b>
0 x match 4		<b>345.000,-</b>
0 x Afl. 500,00		
0 x Afl. 50,00		
0 x Afl. 15,00		

<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 645.000,-</b>
------------------	-----------------------

<b>KORSOU</b>	<b>Sorteo #</b>	
<b>Sorteo #</b>		
<b>Sorteo #</b>		
<b>Sorteo #</b>		

### Lotto ANOCHI MAART 7

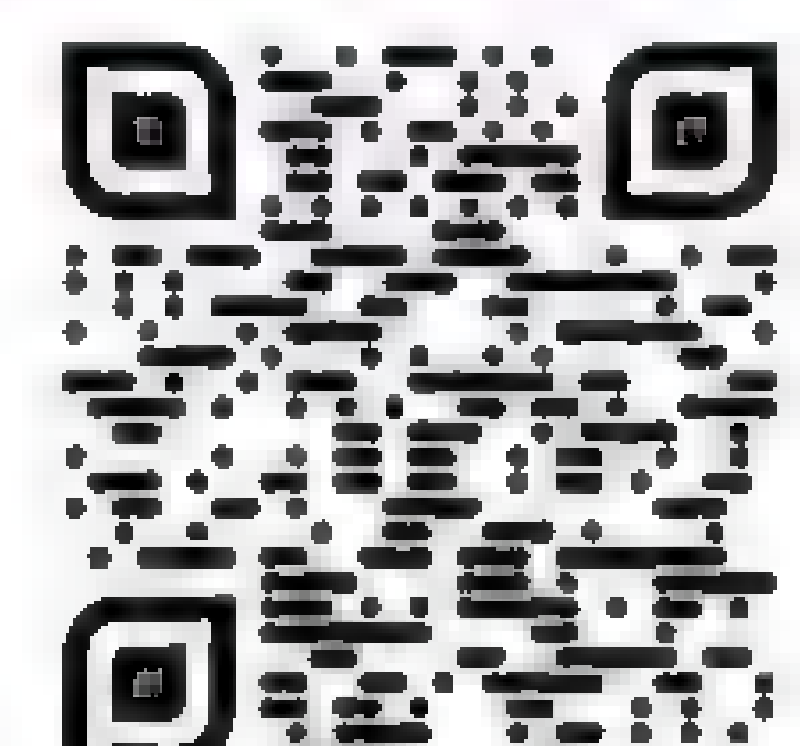
<b>CATACHI</b>	<b>Sorteo # 7583</b>	<b>8213</b>
<b>7964</b>		
<b>7027</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>x5</b>		
<b>BIG 4</b>	<b>Sorteo # 6627</b>	<b>3340</b>
<b>3340</b>		
<b>OFF</b>	<b>Sorteo # 1332</b>	<b>6479</b>
<b>6479</b>		
<b>ZODIAC</b>	<b>Sorteo # 5386</b>	<b>8558</b>
<b>8558</b>		
<b>Leo</b>		
<b>LUCKY 3</b>	<b>Sorteo # 316</b>	<b>598</b>
<b>598</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>x3</b>		

<b>LOTTO 5</b>	<b>Sorteo #</b>	<b>Joker Letter</b>
0 x Jackpot		<b>Proximo Jackpot</b>
0 x Match 4+		<b>280.000,-</b>
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

<b>LOTTO DIA</b>	<b>Sorteo #</b>	<b>Proximo Jackpot</b>
0 x Jackpot		<b>59.000,-</b>
0 x Match 4		
0 x Afl. 8,00		

<b>MEGA</b>	<b>Sorteo #</b>	<b>Mega Ball</b>
0 x Jackpot		<b>Proximo Jackpot</b>
0 x match 4		<b>330.000,-</b>
0 x Afl. 500,00		
0 x Afl. 50,00		
0 x Afl. 15,00		

<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 610.000,-</b>
------------------	-----------------------

<b>KORSOU</b>	<b>Sorteo #</b>	
<b>Sorteo #</b>		
<b>Sorteo #</b>		
<b>Sorteo #</b>		

## MUHE

Applauso !  
 Padilanti nos ta bay  
 Nos por !  
 Bon manera  
 Bon studia  
 Mas logronan pa alcanza !  
 Cu amor  
 Cu passion  
 Cu fe den nos Senjor !  
 Cada dia  
 Un ves pa dia  
 Alegria den splendor  
 Ama di cas  
 Famia uni den amor  
 Pordon ta alivia e alma  
 Nos por  
 Padilanti nos ta bay  
 Applauso !!!  
 Applauso, nos ta canta !!



Ruthy" Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen  
 Maart 2022

### Lotto MERDIA MAART 8

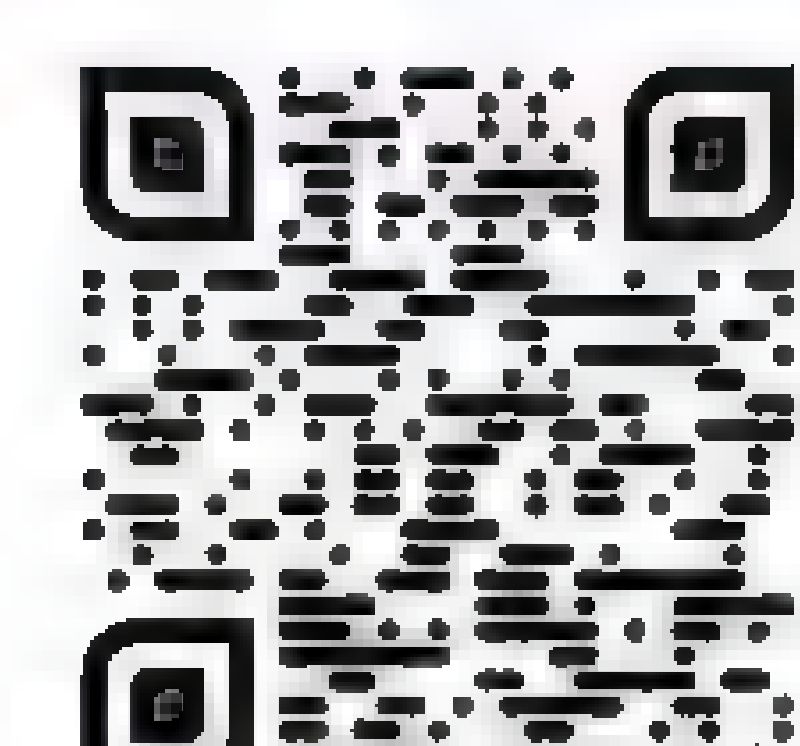
<b>CATACHI</b>	<b>Sorteo # 3496</b>	<b>9910</b>
<b>1973</b>		
<b>7971</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>X2</b>		
<b>BIG 4</b>	<b>Sorteo # 3496</b>	<b>1545</b>
<b>1545</b>		
<b>OFF</b>	<b>Sorteo # 1552</b>	<b>0436</b>
<b>0436</b>		
<b>ZODIAC</b>	<b>Sorteo # 3496</b>	<b>2582</b>
<b>2582</b>		
<b>Libra</b>		
<b>LUCKY 3</b>	<b>Sorteo # 370</b>	<b>025</b>
<b>025</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>FP</b>		

<b>LOTTO 5</b>	<b>Sorteo #</b>	<b>Joker Letter</b>
0 x Jackpot		<b>Proximo Jackpot</b>
0 x Match 4+		<b>280.000,-</b>
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

<b>LOTTO DIA</b>	<b>Sorteo #</b>	<b>Proximo Jackpot</b>
0 x Jackpot		<b>59.000,-</b>
0 x Match 4		
0 x Afl. 8,00		

<b>MEGA</b>	<b>Sorteo #</b>	<b>Mega Ball</b>
0 x Jackpot		<b>Proximo Jackpot</b>
0 x match 4		<b>330.000,-</b>
0 x Afl. 500,00		
0 x Afl. 50,00		
0 x Afl. 15,00		

<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 610.000,-</b>
------------------	-----------------------

<b>KORSOU</b>	<b>Sorteo #</b>	
<b>Sorteo #</b>		
<b>Sorteo #</b>		
<b>Sorteo #</b>		



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa,  
Salmo:23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di  
mi querido esposo, tata, welo, ruman y omo:

## Matheo Sergio Tromp

Mihor conoci como “Siro of Omo Sjo”

\*07-10-1939 - †07-03-2022

(ex empleado di SETAR y ELMAR)

Su mayornan: †Dominico Porfirio y †Maria Manuela Tromp-Figaroa

Na nomber di su:

Estimada casa : Teresita Tromp-Ruiz

Yiunan cu tanto e a stima:

Sergio y Natalie Tromp-van der Linde

André y Madeline Tromp-Geerman

Vanesca Tromp

Nieto/a nan stima:

Andrienne Tromp

Natselane Tromp na hulanda

Xander Tromp

Manera un nieto:

Nathaniel y Alexina van der Linde-Davelaar y famia na hulanda

Su rumannan:

†Maximo y †Valentina Tromp-Ruiz

†Adelberta y †Seferino Tromp-Tromp

†Teresita Tromp

Lucas y Emerita Tromp-Thiel

Filomena Tromp

Marianita y Juancito Giel-Tromp

Su subrino/a nan: Maria y Hilario Maduro-Tromp y famia, Maximo “Juni” Tromp y famia, na hulanda, Nelson “Sonny” y Maria del Carmen Tromp-Betancur y famia, Seferino “Juni” y Henrieta “Eta” Tromp-Croes, Roland “Roy” y Marlen Tromp - Tromp y famia,

Maria y Laurenso Kock-Tromp y famia, Alexander Tromp y famia, +Azzarina “Rina” y Roberto Croe-Tromp y famia, Roslyn “Roosje” y Edwin “Jack” Tromp – Tromp y famia,

Ludmila y Jose Harms – Tromp y famia, Anoushka y Rondley Calorina – Tromp y famia,

Jeanella & Roberto Winterdal – Tromp y famia, Moriama y Greg Brown - Giel y famia,

Angelo Giel

Su cuña y swa nan:

†Regina y Martino Britten - Ruiz y famia

Antonio “Tony” y Philomena Ruiz – Geerman y famia

Johanna “Betty” y Norman Browne – Ruiz y famia

Nicomeda “Mena” y †Francisco Boekhoudt - Ruiz y famia

Juan y Doris Ruiz – Lopez - Segura

Monico “Theo” y Erica Ruiz – Tromp y famia

†Sandra y Elvin Tromp – Ruiz y famia

Guillermo “Glenn” y Luz Ruiz – Campos y famia

Melinda y Raymond Tromp - Ruiz y famia

Ex nuero : Raymond Maduro

Su iha nan, primo/a nan, amigo/a nan, bisiñanan, conocirnan y demas famia ta invita pa e acto di entierro cual ta tuma lugar dia 10 maart 2022 pa 11or di mainta saliendo for di misa Santa Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord. For di 9or e restonan mortal lo ta reposa den misa Santa Anna.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel na Asistencia Social.





Mira con Dios a salba mi,  
tur mi confiansa ta den djE, Mi n' tin miedo  
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.  
E mes t'Esun cu a salba mi.  
Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:



### Sra. Reinita Andrea Tromp-Jacobs

\*30-05-1934 - †26-02-2022  
Viuda di Felipe Jacobo Tromp

Na nomber di su:

Yiunan: Elvira Tromp

Mariska y Camilio Luydens

Felipe Tromp Jr.

Randolph y Milena Tromp

Rumannan: †Ana Maria Tromp y famia

Ambriosa Jacobs y famia

Juanita Jacobs

Maricio Jacobs y famia

Jacintha Geerman y famia

Martin Jacobs y famia

Olivia Figaroa y famia

George Jacobs y famia

Nieto y nietanan: Marion y Jan Plas

Cergio y Milenne Luydens

Luis Luydens

Catherine y Eldwin Lopez

Kathleen y Joshua Thurnim

Samantha Tromp

Bisa-nieto y nietanan: Sofia

Felix

Alice

Ellie

Lexander

Sarah

Swa y cuñanan: †Rosa y famia

Antonia y famia

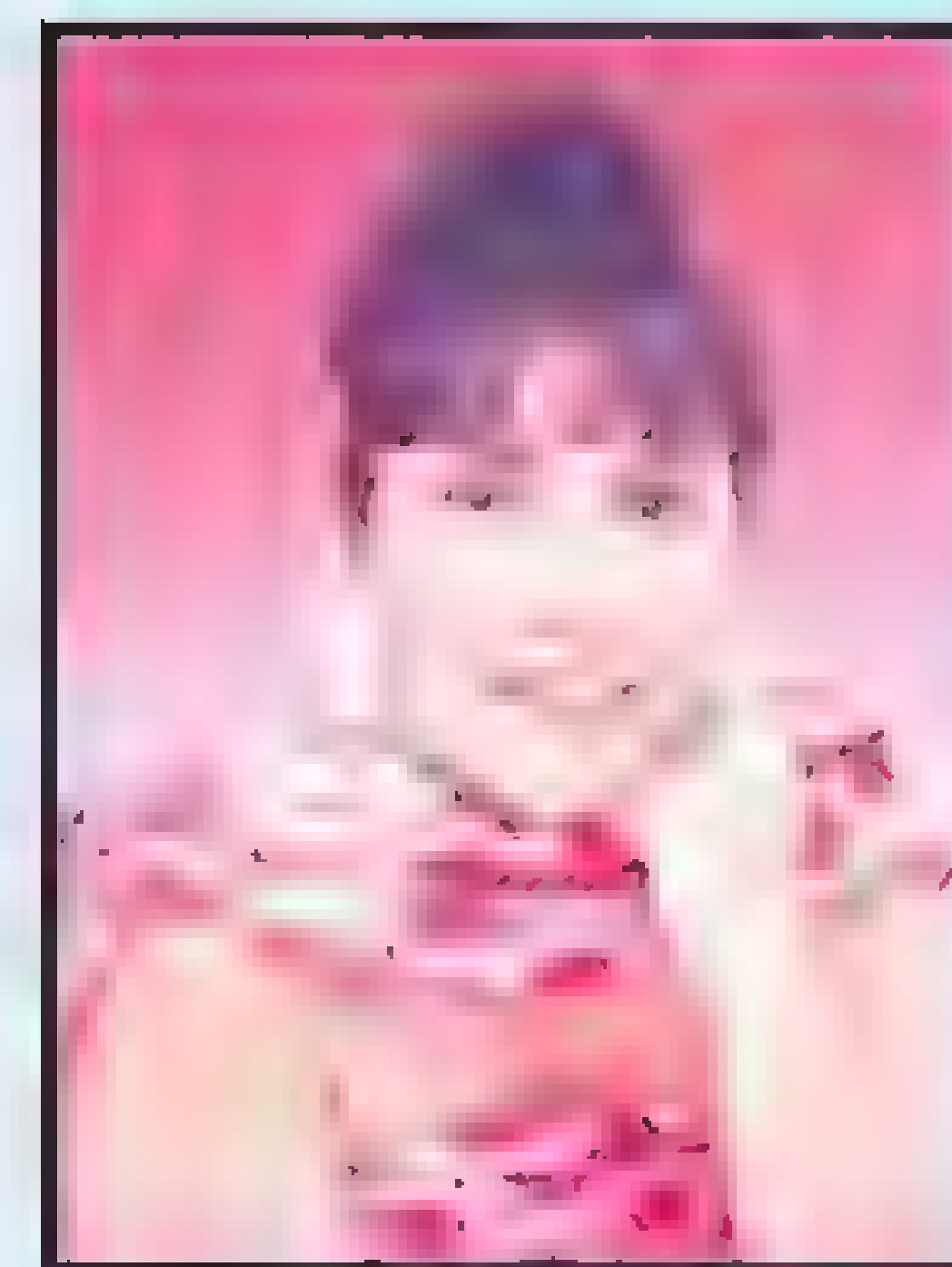
†Manuela

†Andres

Ta invita demas famianan, primo y primanan, acto  
primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y  
compernan, amigo y amiganan, bisiñanan di Tanki  
Flip y Boegoeroei pa asisti na acto di entiero cual lo  
tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diabierna 11 di  
maart 2022 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa  
Santana Catolico na Noord.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a  
lubida algun famia of conocer.

In Memorium di



### Assarina (Rina) Croes-Tromp

5 aña di su fayecimento

Nos strea den shelo

Bo ta mas cu un simpel mama pa nos  
Bo carisma y actitud ta hasi e diferencia  
Semper suave y cu e sonrisa riba bo cara  
Pa nos un gran bendicion di Papa Dios

Cu confidencia y amor, bo a lanta nos  
Como un berdadero amiga y consehero  
Y cu hopi pasenshi, cariño y humildad  
Siña nos biba cu respet y stimacion

Bo ta un mama precioso y hopi valioso  
Bo a duna nos e flexibilidad y speransa  
Un determinacion pa explora lo imposible  
Un educacion pa nos por logra den bida

Awe bo ta e strea briyante den shelo  
Pa bo sigui ilumina y proteha nos na tera  
Y cu un firmesa solido y un felicidad grandi  
Bo ta un mama pa excelencia y nos ta stima bo

bo yiunan y casa

09 maart 2022

Pa 7or tin un santo sacrificio di misa na  
Pro Catedral San Francisco na Playa



**FUNDACION VENERABLE  
JOSE GREGORIO HERNANDEZ  
TANKI LEENDERT 128**



**Ta invita**

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en  
general pa asisti na **CAMINDA NAN DI CRUZ**  
Laga nos cuminsa nos cuaresma jen di positivismo y  
gradici Dios pa tur e fabornan ricibi

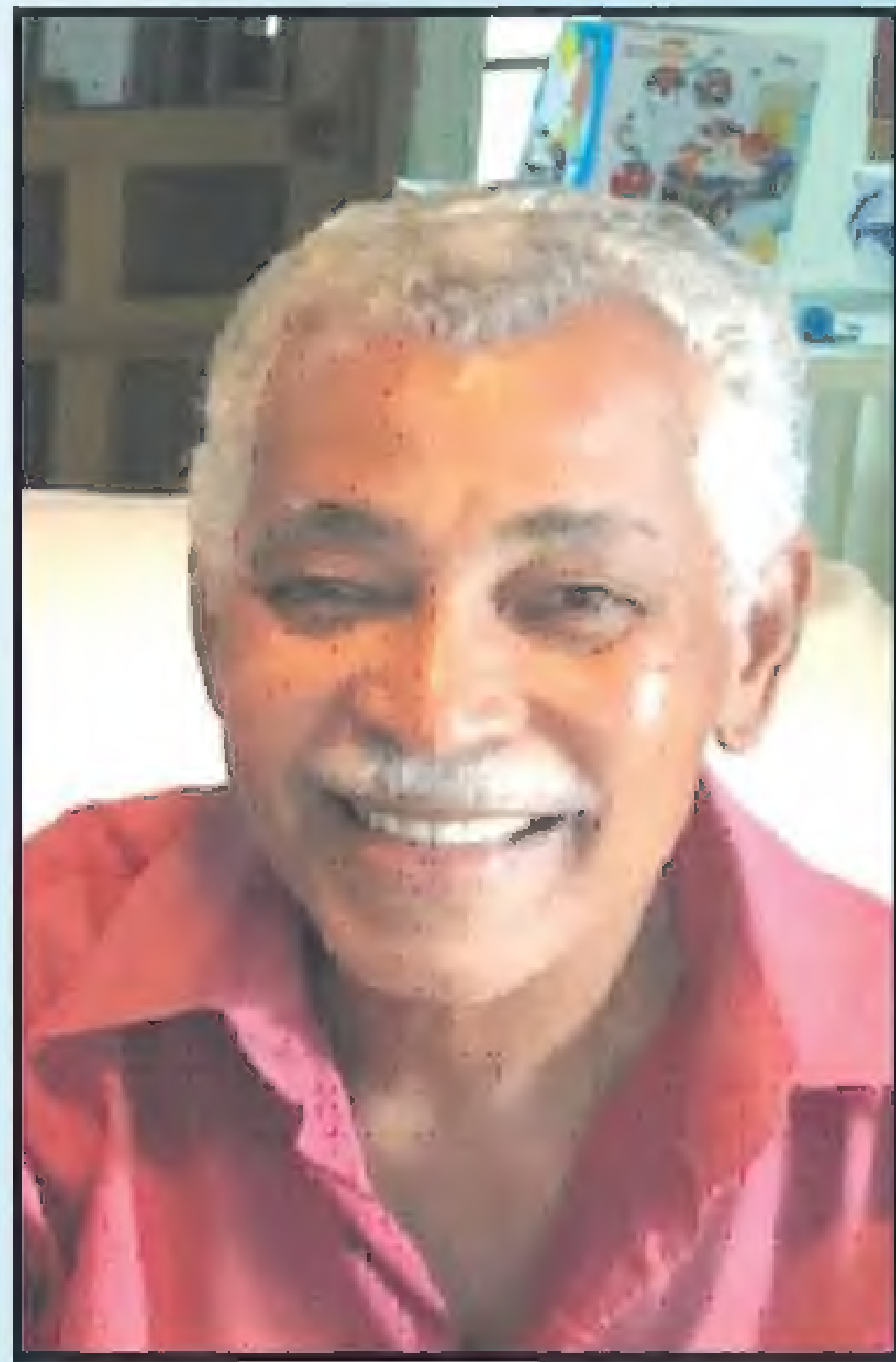
**ATENCION**

**DIANAN 9,23,Y 30 DI MAART 2022**  
**ORA 7.0R DI ANOCHI**  
**LUGAR SITIO DI ORACION**

Boso precensia ta altamente aprecia



Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a sostene nos na momento di fayecimiento y entierro di nos defunto stima:



## Jacobo Joachim Gavidia

Mihor conoci como Coochi, Loods Gavidia y Opa

\*25 - 07 - 1940 - †23 - 02 - 2022

Un danki na tur famia, bisñanan, amigonan y conocirnan cu a companja nos y cu a duna nos gran sosten durante dlanan hopi duru y difícil.

Na tur esnan cu a manda flor, kaarchi, mensaje, facebook, whatsapp y jamada nn di telefoon, boso muestra di atencion, sosten y/of presencia a nifica hopi pa nos y tabata gran consuelo pa nos y lo keda graba den nos memoria y curason.

Un bes mas danki na Edmund Harms E. Foundation pa e bon trabow y cuidu. Y alaves ta pidi encarecidamente cu por sigui haci donation na RBC Royal Bank # 30.44.432 na number di Edmund Harms E. Foundation.

Un danki special na Aurora Funeral Home pa su excelente servicio.

Na mes momento nos ta invita famia y tur conocirnan pa compañía nos na 3 santo sacrificio di misa na San Fransisco di Asis Pro-Cathedral na Playa ariba:

Diamars: 08 maart 2022 - 7 pm di anochi

Diawips: 10 maart 2022 - 7 pm di anochi

Diasabra: 12 maart 2022 - 7 pm di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Familia Gavidia - van Ingen

**cbn**  
CANADIAN  
BANK NOTE ARUBA N.V.



Cu profundo tristeza Directiva, Staf y Personal di CBNA y Lotto ta anuncia fayecimiento di

**Johanna Virgilia Albertsz - Angela**

Na bida mama di nos colega  
Lica Tromp

Nos mas profundo palabranan di  
condolencia ta bay na henter famia

## Parokia di Paradera ta anuncia cu e preparacion pa Sacramento di Confirmacion año 2022 ta bay cuminsa

E lesnan di preparacion ta conta pa e hobennan di klas 6 di Maria Goretti College, Colegio Pastoor Kranwinkel y pa e hobennan cu no ta bay scol di Paradera, pero cu ta pertenece na Parokia di Paradera.

Tene bon cuenta cu e fechanan di inscripcion ta awe, diamars 8 di maart, diahuebs 10 y diabierna 11 di maart. E orario ta di 5.30 pa 6.30 na Pastorie di Paradera.

Sea asina bon di trece copia di e certificado di Bautismo di e hoben. Tambe bin cu e number completo di madrina/ padrino. Madrina of padrino mes mester ta batista, ricibi y confirma. Por favor entrega un prueba di Confirmacion di e madrina of padrino. Ta pidi un deposito di 45 florin. E suma aki ta encera e.o. gastonan di les, certificado. E hoben mester tin un bijbel pa asisti na les.

E prome reunion pa mayor lo ta dialuna 10 di mei na Misa pa 7 or anochi. Durante e reunion aki lo duna tur e informacion necesario. Danki di antemano pa e cooperacion.



Ora boso ta tristo y ta hayando mi falta,  
busca otro y corda riba e amor cu  
mi a comparti cu bosonan.  
Haya mi falta, pero lagami bay.

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia  
fayecimento di nos ser stima,

## Orlando Eduardo Arends

Cariñosamente yama “Omero” y “Apa”

\*07-09-1951 - +03-03-2022



Na number di su:

Esposa:

Judith Y. Arends - Pimienta

Yiunan:

Orlando “Dito” “Pirate” E. Arends

Yanais J. Arends

Preto di wowonan:

Cici “Raven” y Ethan “Pucci” Arends

Su rumanan:

+Jacobó “Neco” y Dina Arends-Nicolaas

+Velia Arends

Amelinda Arends

Karel “Lito” y Maybeline Arends-Croes

Sobrina/o(nan):

Igor y Zuleyka Arends-Lacle y famia

Giaira Arends y famia

Juan Carlo Arends

Swa y cuñanan:

Elizabeth “Betty” Pimienta na Hulanda

Lydia y Miguel Funez-Pimienta

Maria Elena Pimienta

Ainerez Pimienta na Colombia

Sobrina/o(nan):

Mirlangela y Jairo Alegria-Wernet

Jeanine y Augustin Maduro-Wernet y famia

Miguelito Funez y famia, Melvin Funez y esposa

Luis Carlos “Lucho” y Mimi Dangond-Lobo y famia

Amparo Escobar y famia

Demas sobrino/a (nan) na Colombia

Su omo, primo y primanan

Mescos cu yiu:

Elisha y Brian Gardner-Josepha

Su ihanan:

Marlon Jose Dangond y famia, Roxanne Rengifo na Hulanda

Amigo/a (nan) di cas: Octavio Garcia, Gwenn Davelaar, Freddy “Potchi” Maduro, Fleur Tromp

Mama di su nietonan: Ambar Maduro y famia

Famianan: Arends, Martinez, Krozendijk, Hintz, Pan, Mansur, Pimienta, Funez, Alegria, Maduro, Dangond, Wernet, Tromp, De Cuba, Murcia, Koolman, Kock, Gravenhorst.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Oportunidad pa condolencia: diaranson 9 di maart 2022 na Aurora Funeral Home di 7’or pa 9’or di anochi.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 10 di maart 2022 na Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta, sigi pa cremacion den seno di famia.

E deseo di e difunto tabata pa bisti paña di color pa su despedida.  
Enbes di manda krans of flor lo tin un box disponibel pa donacion pa Casa Cuna.

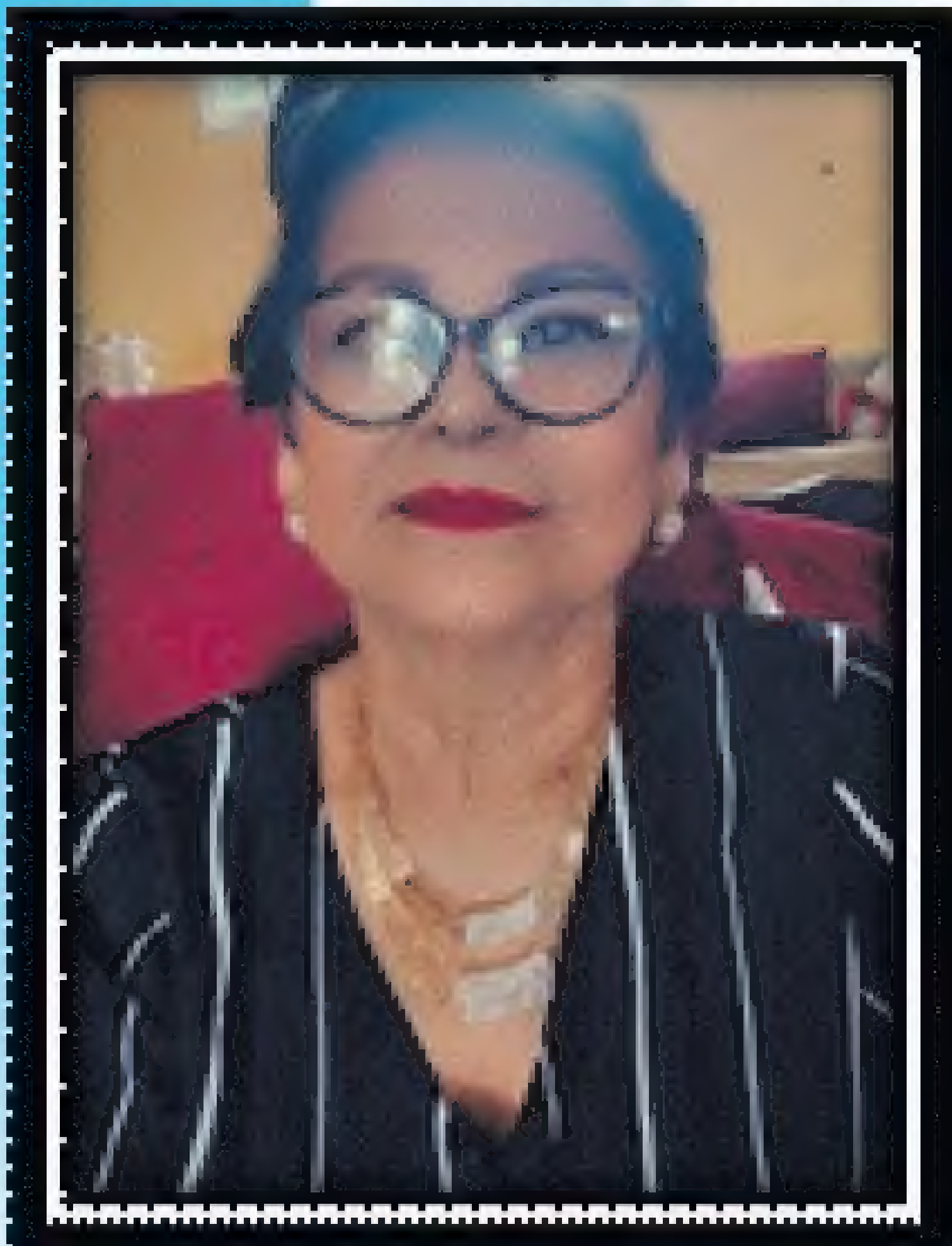
Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

**Maria Salome Angela Geerman**

Carinosamente Yama: “Mama, Mayra, Tanta Maya of Tanchi Maya”  
\*22-10-1960 +03-03-2022



Su mayornan:  
†Epifaino “Pief” y †Gregoria “Goya” Geerman Koolman

Su Esposo stima:  
Venancio “Chonai” Angela

Su princeses nan stima:  
Marylaine y Reangelo Koolman Angela  
Marianne “Emily” Angela y John Rijke

Su Nietanan stima:  
Zlaine Koolman y Kendrick Jansen  
Jayrienne Rijke  
Jaymilaine Rijke  
Jayxilienne Rijke

Su Unico Nieto stima:  
Zyon Koolman

Su Mascota stima: Tubi

Su Rumanan:  
†Sotero “Eti” Geerman  
Juana Francisca “Nani” y Hendrick “Iki” Donata -Geerman  
Semilina “Linchi” y Mirto Rasmijn-Geerman  
Shaïda Geerman  
Angelcancio “Boys” y Lucia Geerman-Boekhoudt  
Timoteo “Theo” y Sandra Geerman- Verhaar na Hulanda

Su Subrina/o nan:  
Gregory Donata y yuinan  
Lisette Donata y Norman “Juni “Provence y yuinan  
†Gerald Donata  
Luigi y Jemine Rasmijn-Daal y yuinan  
Angelo y Melisa Rasmijn-Vrolijk y yuinan  
Giali Rasmijn y Gillianne V/D Biezen y yuinan  
Suhaili Clarissa  
Shaira Clarissa y Kyle Perkins y yuinan  
Shadira y Jordano Blanco-Clarissa y yuinan  
Shayen y Carlos Quandt-Clarissa y yuinan  
Joangelo “Giovanni” y Lisette Geerman-Gomes y yui  
Angelic Geerman y Rodney Kelly y yuinan  
Lugelca Geerman y Alex Da Silva Menezes  
Ayrton Geerman  
Senna Geerman

Suegro y Suegra:  
+ Johanés “Janshi” y + Martha Angela -Koolman

Su Swa y Cunja nan:  
+ Luis “Wicho” Angela  
Lelia y Dion Croes – Angela  
Juan “Poy” y Rosa Angela – Maduro  
Grace y Albert “All” Yrausquin – Angela

Manera Subrino/a nan:  
Angelo Angela  
Aissa Angela y Francis Croes y yui  
Ruthlaine Croes y Julion Loopstok y yuina  
Jermaine Angela y Lindsay Werleman  
Jerral Angela y Alisha Croeze y yui  
Leonard Yrausquin  
Ghislaine Yrausquin

Su Tanta nan di Respet:

Sra. Vda. Joana Geerman-Angela y famia  
Sra. Vda Juliana “Checha” Geerman-Wernet y famia

Suegro/a nan di su yuinan:  
Maria “Liza “ y Elvis Werleman-Irausquin y yuinan  
Francisco “Toy “ Koolman y Angie Kock y yuinan  
Omayra Lampe y yuinan  
John D. Rijke y yuinan

Su Yuinan sin Dolor:  
Di Sluggers Connection SBT

Su Yuinan y Nieto/a Nan sin Dolor :  
Di Sabana Grandi Jets Baseball Org.

Su amiga / Rumanan;  
Bettina , Emy , Maria , Jurisa , Luz Divina , Genoveva

Su amiga di bebe Coffee:  
Filomena y Lucio Geerman-Thiel y yuinan

Amigo/a nan cu la conoce na :  
Bogota,Cali, Medellin , Riohacha , Bucaramanga

Primo y Prima nan stima , Comer y Comper nan stima ,  
Su Ihanan stima , su Bon Bisinja nan stima , y conocirnan  
Di Veld di Softball, Baseball, y Castigala Crew

Y demas famia na: Hulanda , Curacao , St.Maarten  
Y demas Famia:  
Angela, Geerman, Koolman, Rijke , Jansen , Donata ,  
Rasmijn , Boekhoudt , Clarissa , Verhaar , Croes , Yrausquin ,  
Maduro  
Irausquin , Werleman , Croeze, Provence , Daal, Curiel, Vrolijk,  
Blanco ,  
Perkins, Gomes , Kelly, Quandt , Da Silva Menezes , Ramirez ,  
Tromp , Erasmus ,  
Peterson , Willems , Stamper , Kock, Schwengle , Becker , v/d  
Biezen , Krozendijk,  
Don , Flanegin , Greaux , Manuel, Beaz , Pers , Lampe , Gonzalez  
,Bislik , Wever , Robert ,

Ta Invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar Diavierna  
11 Maart 2022 E Resto nan Mortal di “ Mayra “ lo reposa na cas  
for di 12 or pa 1 or y despues for di 2 or pm pa 4 or pm di atardi na  
misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz  
Despues pa Santa Catolico De Vries  
Lo tin condolencia  
Diahuebs 10 Maart 2022 na Aurora Funeral Home pa  
7 or pm – 9 or pm  
Enbez di flor of krans lo tin un box Desponible den Misa pa un  
bon Causa

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un  
of mas famia

Despues di entierro nos no ta recibi bishita di condolencia na cas





					5		3	7
3	6						1	2
					2			
					1	4		8
		4	5		6	1		
2		3	4					
			1					
9	8						5	1
7	2		9					

8		6			3		9	
	4			1			6	8
2			8	7				5
1		8			5		2	
	3		1				5	
7		5		3		9		
	2	1			7		4	
6				2		8		
	8	7	6		4			3

## Sopi di Letranan

H E M I S F E R I O R I C  
 A I I P R D M N N Z R J E  
 F N P T A I M E O E Y K R  
 E R I O U I M U C T G L E  
 S X F L T T U R Q R N Ñ B  
 R O P L E A J O E O M A E  
 H M B V J I L N X C R T L  
 A L A D G I M A C N A I O  
 S I S P A N I S M V I R J  
 B H K I K O L U B O L D Ñ  
 H I P O F I S I S G G N P  
 F K L Ñ O L A F E C N E O  
 T O O P M A C O P I H D K

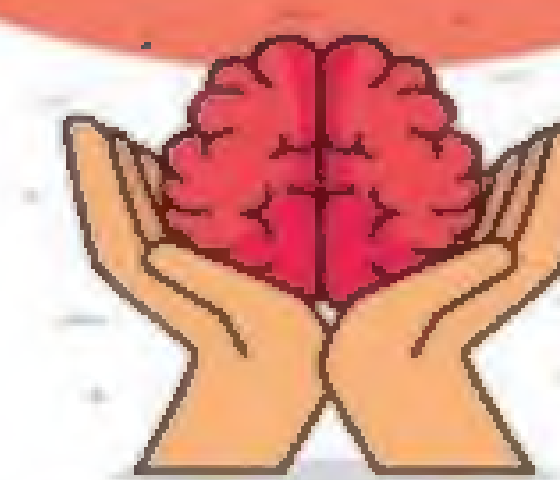
Amígdala  
 Axón  
 Cerebelo  
 Dendrita  
 Encéfalo  
 Glía  
 Hemisferio  
 Hipocampo  
 Hipófisis  
 Hipotálamo  
 Lóbulo  
 Mielina  
 Neurona  
 Sinapsis  
 Tálamo

CUANDO ALGUIEN TE PREGUNTE SI  
 PUEDES HACER UN TRABAJO,  
 RESPONDE:  
 ¡POR SUPUESTO QUE PUEDO!  
 DESPUÉS, PREOCÚPATE DE BUSCAR  
 COMO DEMONIOS HACERLO

**STOP CU  
 HUMAMENTO  
 TIN HOPI  
 BENEFICIO**



Salud



Salud Mental



Financiero